

# VOYAGE PITTORESQUE

## DE LA SYRIE,

## DE LA PHŒNICIE, DE LA PALÆSTINE,

## ET DE LA BASSE ÆGYPTE:

## Ouvrage divisé en trois Volumes,

CONTENANT

*ENVIRON TROIS CENT TRENTE PLANCHES,*

Gravées sur les dessins et sous la direction du C.en CASSAS, peintre, l'un des artistes employés par l'auteur du Voyage de la Grèce;

*UN DISCOURS PRÉLIMINAIRE POUR CHAQUE VOLUME,*

Par le C.en VOLNEY, membre de l'Institut national, auteur du Voyage en Syrie;

*UN TEXTE RÉDIGÉ PAR LES C. C.*

F. J. G. LA PORTE-DU THEIL, membre de l'Institut, et du Conservatoire de la Bibliothèque nationale; *pour la partie historique et la relation du Voyage:*

J. G. LEGRAND, architecte, de la Société libre des sciences, lettres et arts de Paris; *pour la partie historique et descriptive de l'Architecture:*

L. LANGLÈS, membre de l'Institut, et du Conservatoire de la Bibliothèque nationale, professeur de Persan à l'École spéciale des langues orientales vivantes; *pour la partie des Langues et des Inscriptions orientales.*

---

30 LIVRAISON, composée de PLANCHES.

---

A PARIS,

DE L'IMPRIMERIE DE LA RÉPUBLIQUE.

An VII.



Dessiné par L. F. Cassas. Commencée par Miger, et Terminée par ***

**ABORD DE LA VILLE D'ALEXANDRETTE.**

*Costume des Gardes postés sur le rivage de la Mer. Navires abrités dans le golfe.*



Dessiné par L. F. Cassas. Gravé à l'eau forte par Paris. Terminée par Duparc.

# VILLAGE DU BAÏLAM.

*Situé sur la route d'Alexandrette à Antioche. La vue est prise du côté d'Antioche.*
*Une partie du golfe d'Alexandrette occupe le fond du tableau.*



*Dessiné par L. F. Cassas.* *Gravé à l'Eau-forte par Filiol.* *Terminé par Tilliard.*



*Dessiné par L. F. Cassas.* *Gravé par Picquenot.*

ANTIOCHE, appelée par les Arabes, ANTHÂKYEH.

*Vue de la porte* dite *de Médine,* (BÂB ÊL-MEDYNAH,) *prise en dehors sur le chemin de Halep.*



Dessiné par L. F. Cassas. Gravé à l'eau forte par Pigalet. Terminée par Niquet.

ANTIOCHE, appelée par les Arabes, ANTHÂKYEH.

*Vue de la porte, dite de Médine,* (BÂB ÊL-MEDYNAH,) *prise en dedans de la ville.*



Dessiné par L. F. Cassas.                                                                                    Gravé par Picquenot.

**ANTIOCHE, appelée par les Arabes, ANTHÂKYEH.**

*Grandes Tours, appelées vulgairement les Restes du Palais de Seleucus et faisant partie des murs de la Ville.*
*La vüe est prise en dedans de l'enceinte.*



Dessiné par L. F. Cassas. Gravé par Picquenot.

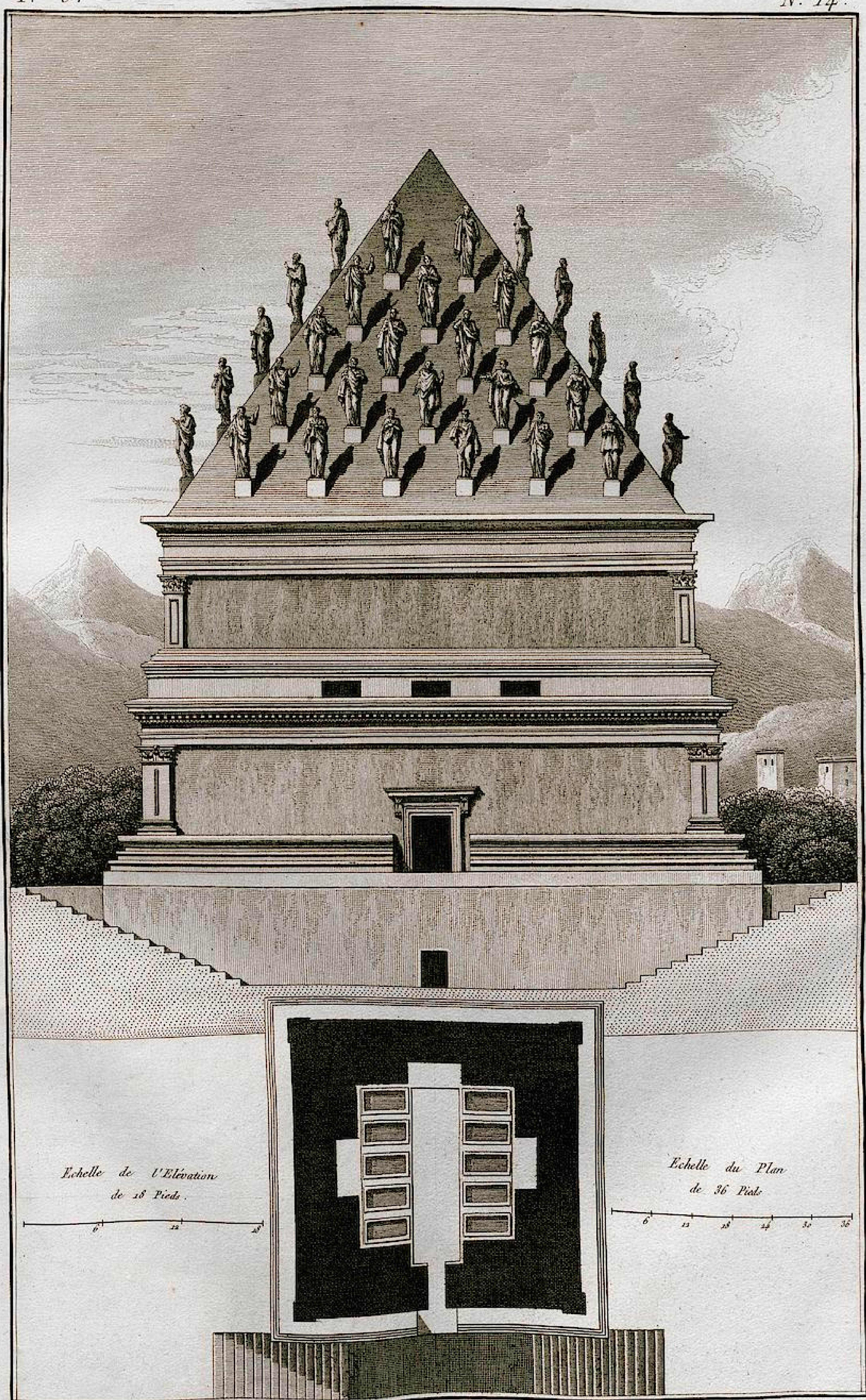


Dessiné par L. F. Cassas. Gravé par Liénard.

ANTIOCHE, APPELÉE PAR LES ARABES, ANTHÂKYEH.

*Vue de la partie la plus élevée des murs de la ville.*

*Cette vue est prise de la hauteur, en face des montagnes de l'ancienne Laodicée, que les Arabes nomment* LÂDZAQYAH.




Dessiné par L. F. Cassas. Gravé par Taraval.

MONUMENT SÉPULCRAL, SITUÉ PROCHE DU MONASTÈRE DE S. SYMÉON.

*Le monastère de S. Syméon, ainsi que le monument dont cette planche offre la représentation, le plan et l'élévation, se trouvent sur la route* d'Halep *(ou plustôt* Hhaleb*) à Antioche (ou* Anthâkyéh*).*



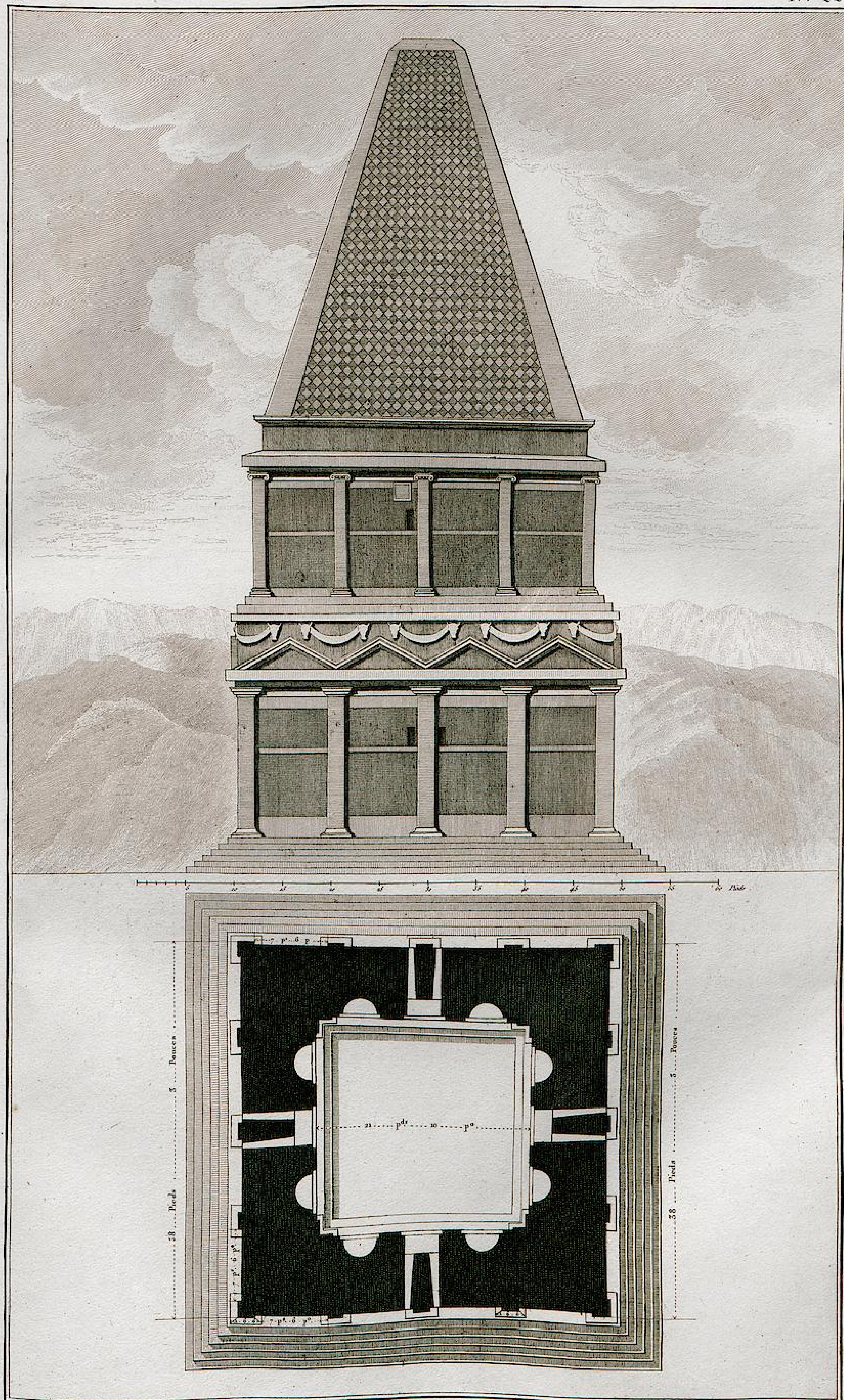

Dessiné par L. F. Cassas. Gravé par Taravalle



Dessiné par Cassas.                                Gravé par Godefroy

VUE D'UN PAYSAGE AGREABLE, AU DESSUS DE TRIPOLI,

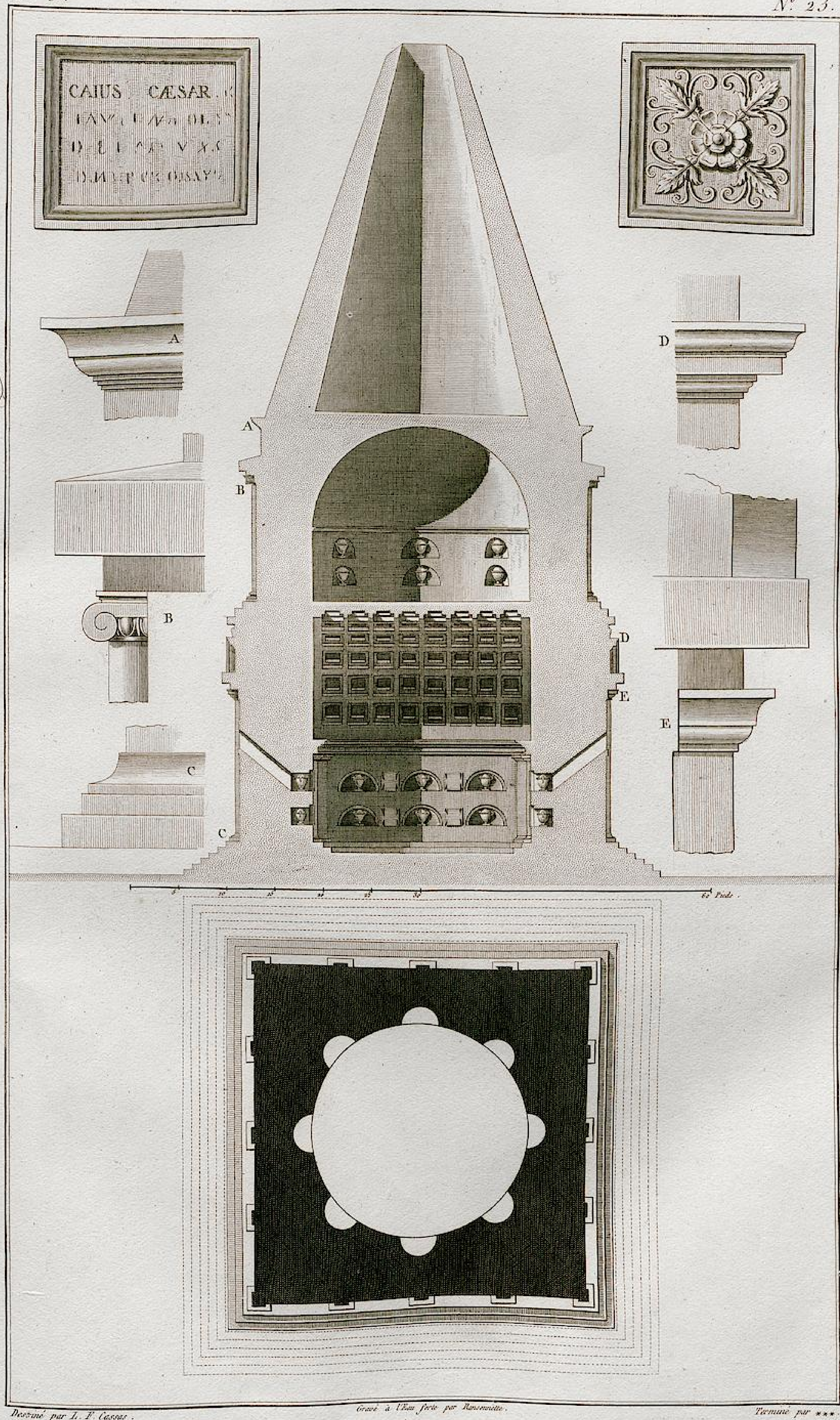
*ancien couvent de Dervyches, jardins particuliers, cours de la Riviere, aspect lointain du sommet toujours blanchi par les neiges, et des riches côteaux du Liban.*



Dessiné par L. F. Cassas. Gravé par Ransonnette.

# CŒNOTAPHE DE CAIUS CÆSAR.

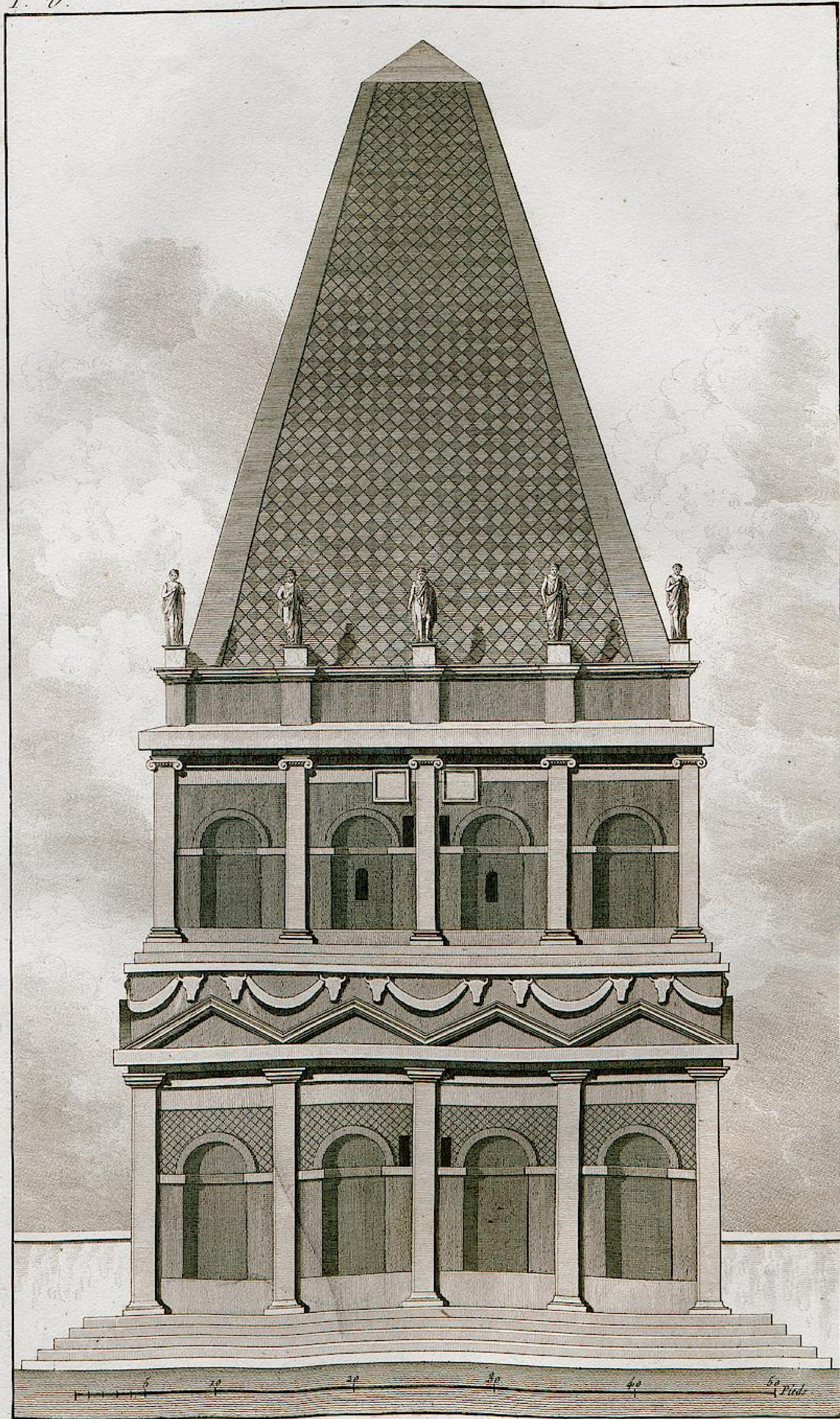
*Plan et élévation du Monument.*




Dessiné par L. F. Cassas. Gravé à l'Eau forte par Ransonnette. Terminé par ***.

# CŒNOTAPHE DE CAIUS CÆSAR.

*Plan de l'étage superieur et coupe du monument.*




Dessiné par L. F. Cassas. Gravé par Taraval.

# MONUMENT SÉPULCRAL.

*Ce monument est situé au pied du Mont-Liban, dans la partie qui regarde le Désert, et à peu de distance de la route qui mène de Ilhemss (jadis Émèse) à Ba'albek.*



*Dessiné par L. F. Cassas.* *Gravé par S. C. Miger.*

## ROUTE DE HHEMSS À PALMYRE.

*Repos de la petite Caravanne avec la quelle l'Artiste voyageoit la premiere fois (au mois de Mai 1785) qu'il partit d'Ilhemss (jadis Emèse) pour se rendre à Palmyre. Arrivée d'une troupe de brigands Arabes. – Défence de la petite Caravanne.*

*Le lieu de la scène est au dessus de Sudud, village qui se trouve avant celui d'Howarein sur la route de Ilhemss à Palmyre.*

Nord

Commencement du Grand Desert

Est

Sud

1. Grande Tour Arabe, batie avec les Colonnes et les fragmens du Portique de l'enceinte du Temple du Soleil.
A droite sont trois autres Tours moins elevées et servant de contreforts pour soutenir les murs de l'enceinte; elles sont baties avec des troncons de Colonnes et autres beaux fragmens entassés les uns sur les autres, et servoient de remparts contre les Attaques des Arabes du Desert.
2. Maison du Chaik ou chef des Arabes.
3. Cour des Chameaux: c'est l'endroit ou l'on retrouve la partie mieux conservée du revetement des deux Pérones.
4. Maison d'un Chretien Grec, Seule retraite des voyageurs.
5. Petites Rues et Carrefours des Cabanes d'Arabes baties avec des Tambours de Colonnes, des Chapiteaux et riches Frises du Temple.
6. Place ou se rassemblent les Arabes.
7. Cella du Temple de laquelle les Arabes ont fait une Mosquée.
8. Butte, formée par le sable et par des fragments de differens Edifices, d'où on domine sur les ruines du temple du Soleil, et du reste de la ville.
9. Ouverture pratiquée par les Arabes pour puiser l'Eau, dont les anciens acqueducs amenent encore une foible portion.

Tombeaux sur le Point le plus elevé de la Montagne

Restes des Anciennes Murailles

Petit Temple

Temple Conservé

Terrain considérablement elevé par les ruines et couvert de beaux fragments d'Architecture

Galerie de 3500 Pieds de longueur

Ruines d'Anciens Aqueducs ou l'on trouve encore de l'Eau

Terrain rempli de Decombres

Terrain Cultivé

Partie du Desert ou se trouve le Sel

Grande Enceinte du Temple du Soleil

Cimetières des Arabes

Ruines d'une Mosquée

Vallée des Tombeaux

Jardins

Tombeaux

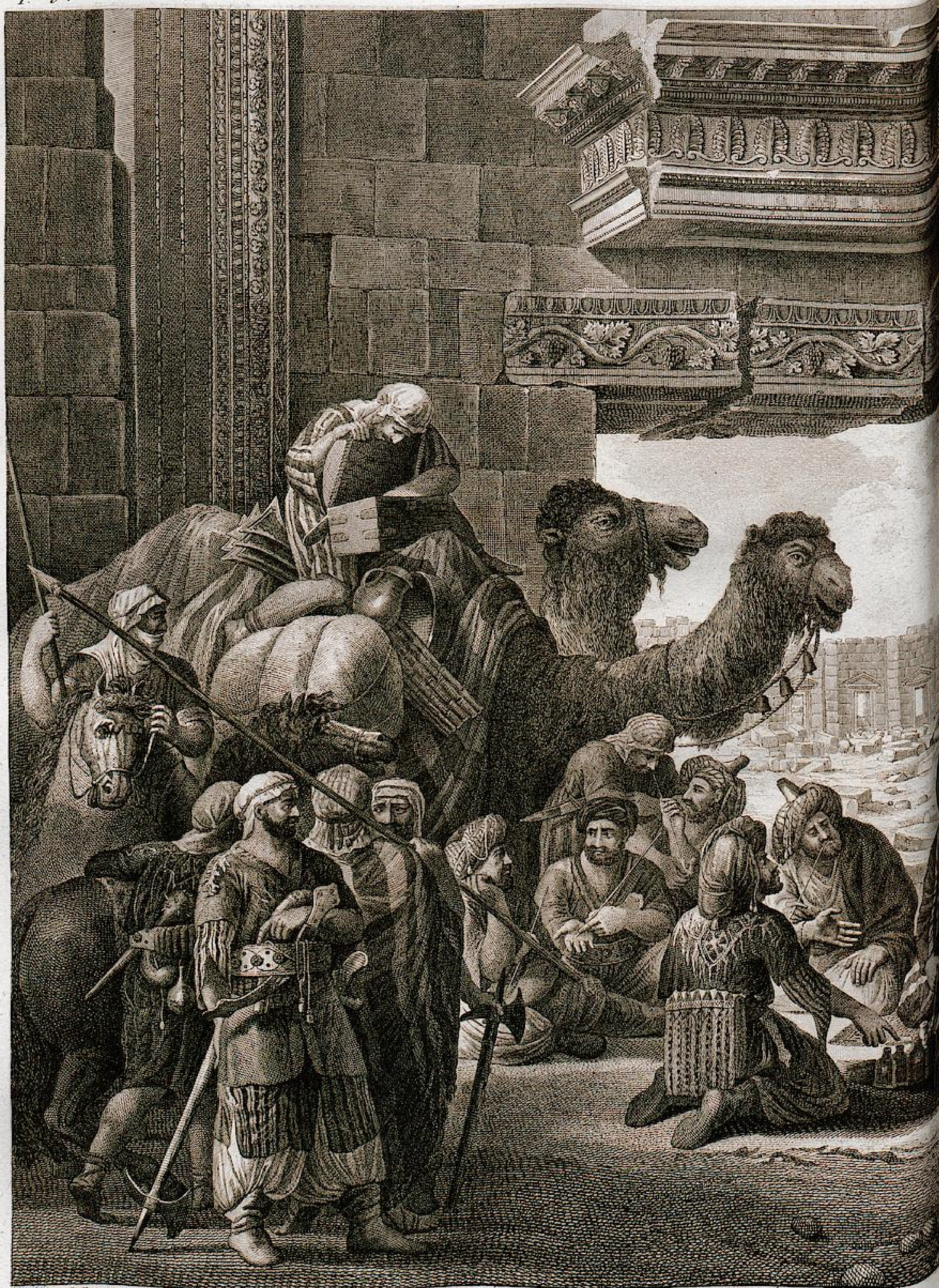
ECHELLE de 2500 Pieds


Levé par L.F. Cassas

Gravé par Perrier fils

# PLAN GÉNÉRAL DE LA VILLE DE PALMYRE, APPELÉE PAR LES ARABES TADMOR.

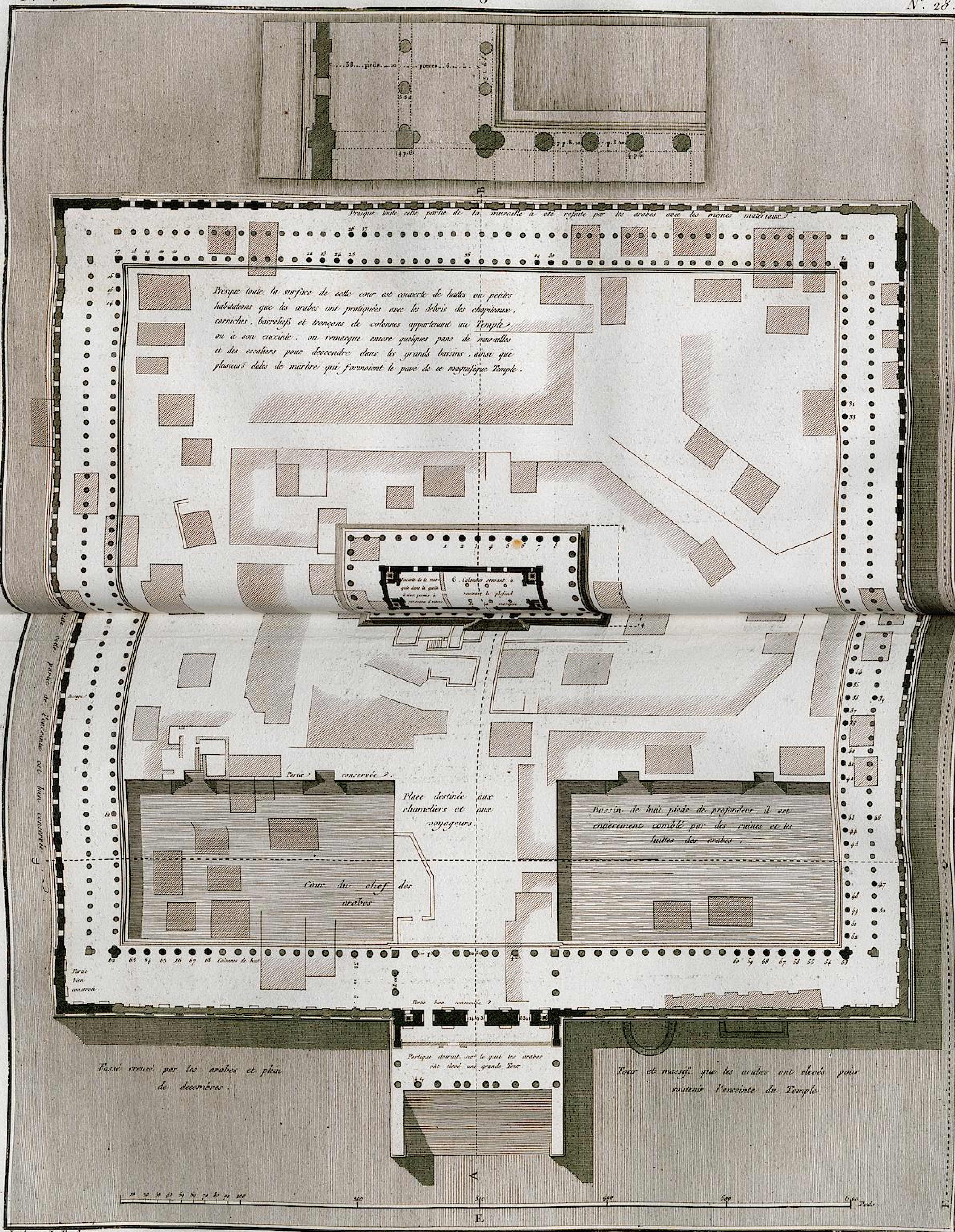
 



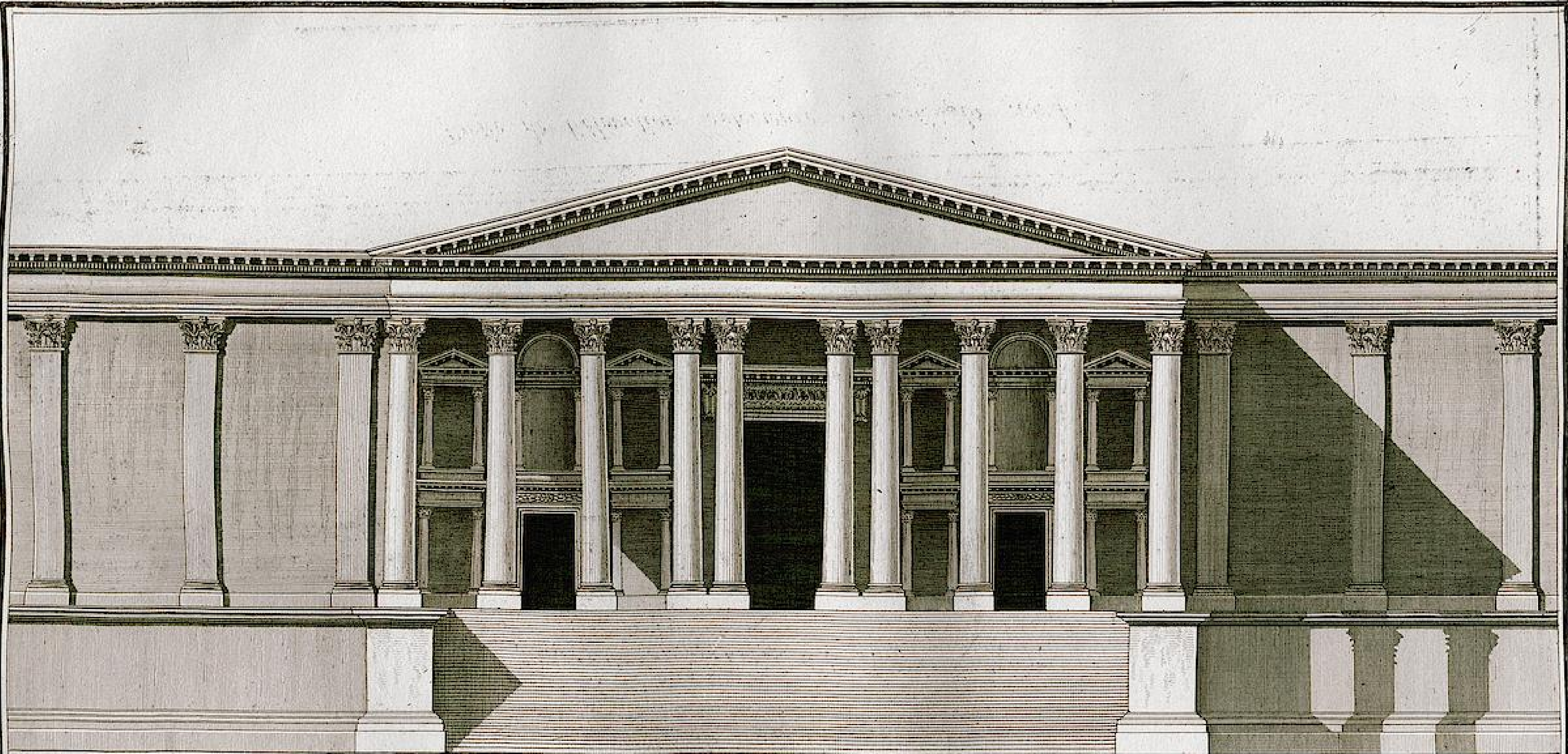


Dessiné par L. F. Cassas

Gravé par J. C. Mayer



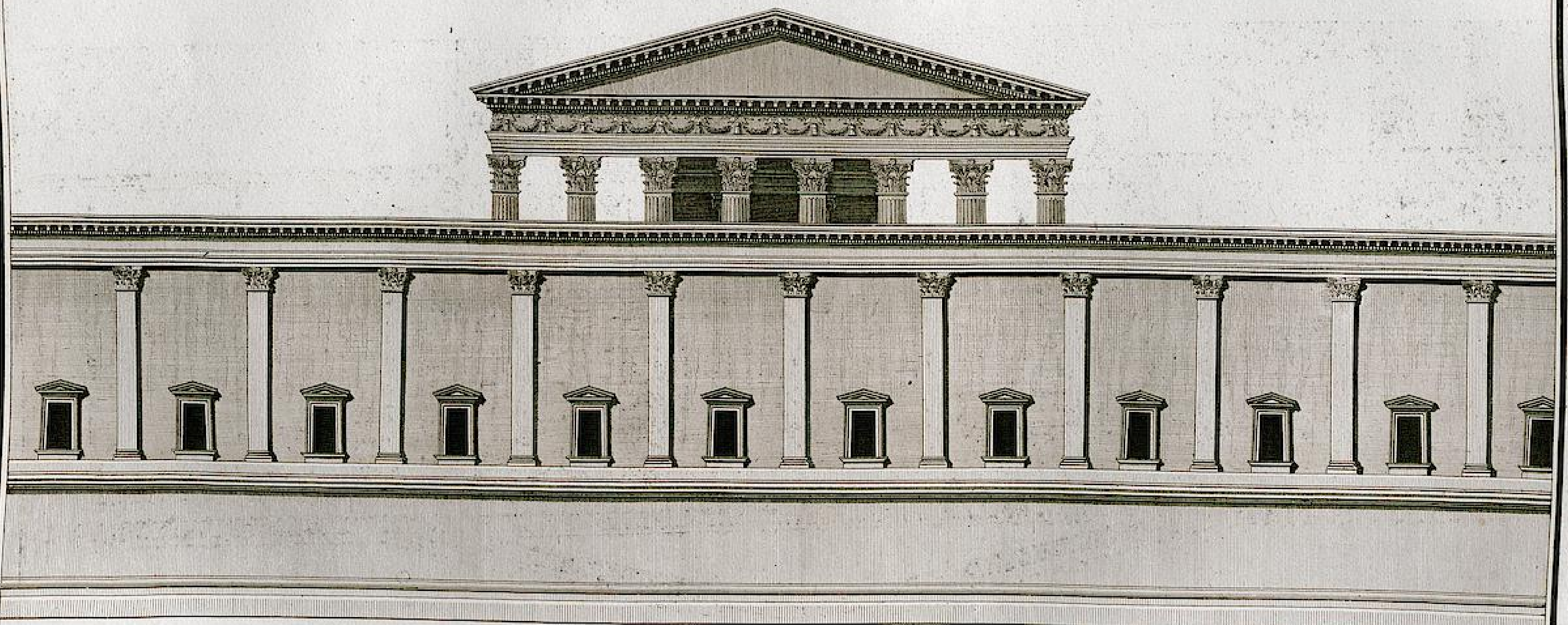
Presque toute cette partie de la muraille a été refaite par les arabes avec les mêmes materiaux.
Presque toute la surface de cette cour est couverte de huttes ou petites habitations que les arabes ont pratiquées avec les debris des chapiteaux, corniches, basreliefs et tronçons de colonnes appartenant au Temple ou à son enceinte. on remarque encore quelques pans de murailles et des escaliers pour descendre dans les grands bassins, ainsi que plusieurs dales de marbre qui formoient le pavé de ce magnifique Temple.
cette partie de l'enceinte est bien conservée
Partie conservée
Place destinée aux chameliers et aux voyageurs.
Bassin de huit pieds de profondeur, il est entièrement comblé par des ruines et les huttes des arabes.
Cour du chef des arabes
Colonnes de bout
Partie bien conservée
Partie bien conservée
Portique detruit, sur le quel les arabes ont elevé une grande Tour.
Fossé creusé par les arabes et plein de decombres.
Tour et massif que les arabes ont elevés pour soutenir l'enceinte du Temple.
B
D
A
E
Pieds
Levé par L. F. Cassas.
Gravé par Varin.



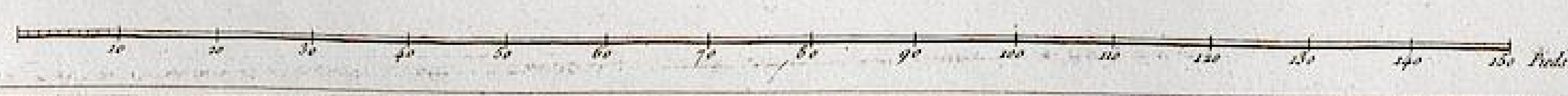
*Élévation exterieure du grand portique.*



*Elevation interieure du grand portique.*



*Partie de l'élévation exterieure du côté du nord.*




Dessiné par L. F. Cassas. Gravé par Varin.



Dessiné par L. F. Cassas — Gravé à l'eau forte par Dumarais — Terminé par J. B. Liénard

TEMPLE DU SOLEIL, À PALMYRE.

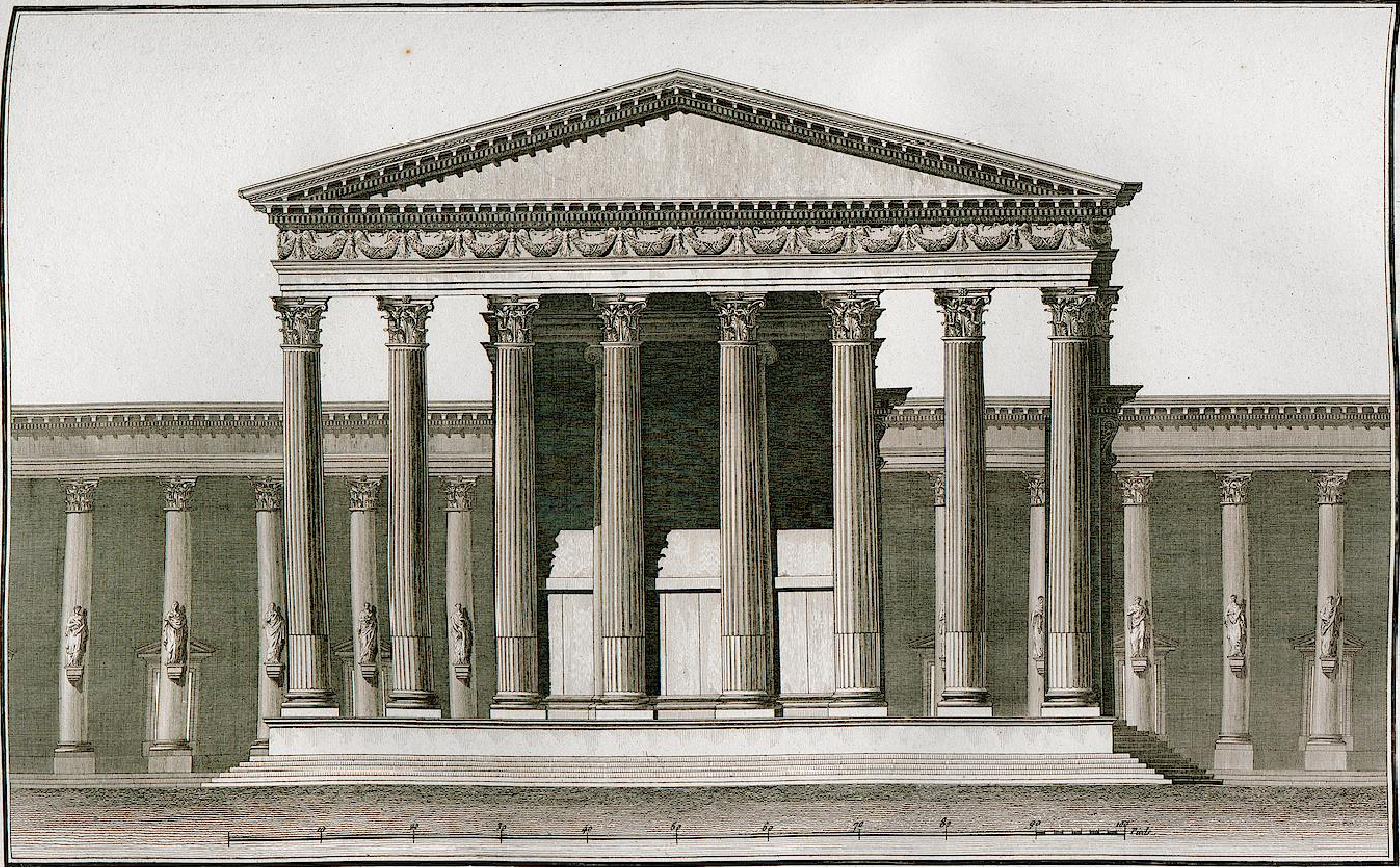
*D... pement d'une partie de L'enceinte, du côté de L'entrée. La vue est prise sur un tertre, au Sud de l'Édifice.*



Dessiné par L. F. Cassas. Gravé à l'Eau forte par Lepagelet. Terminé par Berthault.

**TEMPLE DU SOLEIL À PALMYRE.**

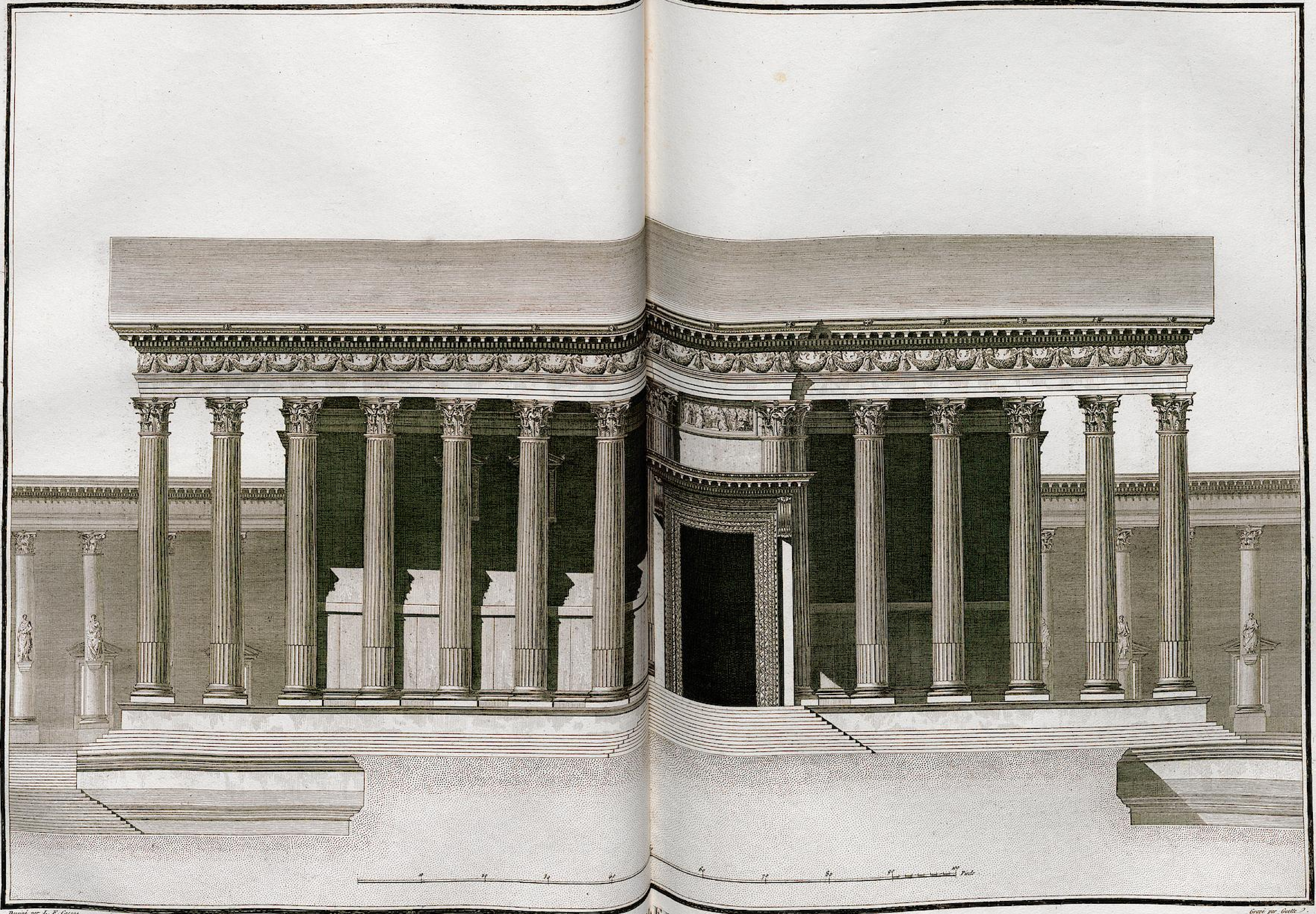
*Partie occidentale de la Colonnade qui forme l'enceinte du Temple. La vue est prise à l'Est.*



Dessiné par L. F. Cassas. Gravé par Guotte.

**TEMPLE DU SOLEIL, A PALMYRE.**

*Élévation de l'édifice, prise sur la largeur.*




Dessiné par L. F. Cassas.

Gravé par Guttc.

**TEMPLE DU SOLEIL A PALMYRE.**

*Élévation de l'édifice, prise sur la longueur.*

Il ne reste aucun vestige de la corniche.

Il n'a pas été possible de reconnaître les profils ni les ornemens de la Console.

Profil de la Corniche entièrement détruit

Profil de la frise qui est placée au dessus de la porte.

Cette porte a douze pieds onze pouces d'ouverture

Trois pieds

Dessiné par L. F. Cassas. Gravé par M. A. Benoist.

# TEMPLE DU SOLEIL À PALMYRE.

*Géométral de la porte de la Cella du Temple.*




Dessiné par L. F. Cassas. Gravé par Helias. Terminé par Tilliard.

ENTABLEMENT DU TEMPLE DU SOLEIL, À PALMYRE.



Dessiné par L. F. Cassas. Gravé à l'eau forte par Reville. Terminé par Berthault.

**PORTE DU TEMPLE DU SOLEIL, A PALMYRE.**

*Position irrégulière de cette porte, placée sur la face latérale du péristyle, qui regarde le Couchant, et dont elle n'occupe point le milieu.*



Dessiné par L. F. Cassas.

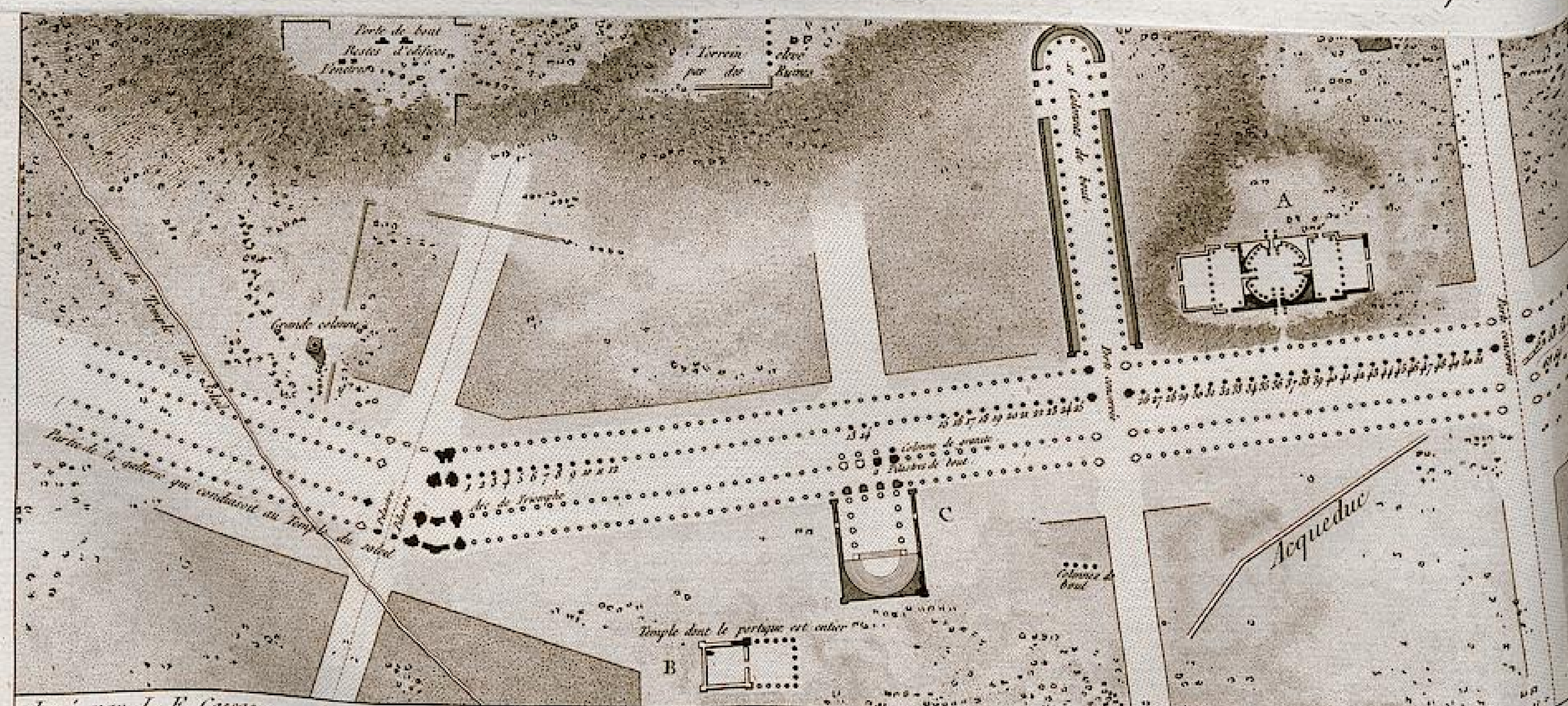
Gravé à l'eau forte par Lepagelet.

Terminé par Liénard.



VUE DE LA PAR[...] LA MIEUX CONSERVÉE DE LA GRANDE GALERIE DE PALMYRE.

*Cette vue est prise au [...]ord-est depuis l'Edifice marqué C. dans le Plan général à gauche, jusqu'aux quatre piedestaux marqués D.*







Levé par L. F. Cassas.

Gravé par Dalencour.

PLAN [...]ÉRAL DE TOUTE LA GRANDE GALERIE DE PALMYRE.

*La longueur de cette galerie, [...]uis l'Arc de triomphe qui se voit sur la gauche, jusqu'au Temple de Neptune qui la termine, est de 3500 pieds.*



Dessiné par L. F. Cassas. Gravé à l'Eau forte par Reville. Terminé par Varin.

**GRANDE GALLERIE DE PALMYRE.**

*La vue est prise vis-à-vis l'Édifice circulaire en regardant le Temple du Soleil.*



Dessiné par L. F. Cassas. Gravé à l'Eau forte par Malbeste. Terminé par Née.

VUE DE L'UNE DES PORTES, OU ARCADES DE LA GRANDE GALERIE DE PALMYRE.

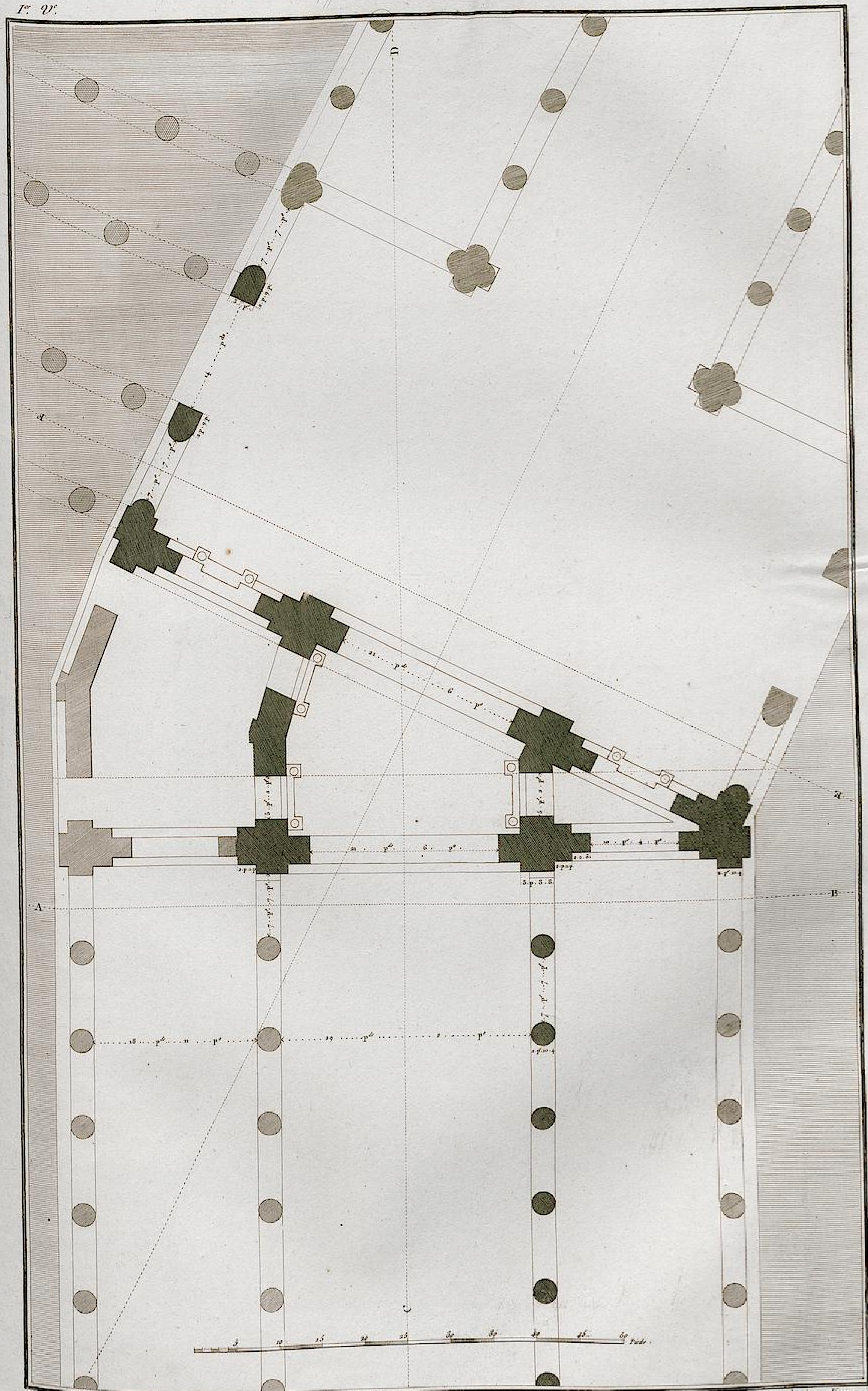
*Cette vue est prise en face de l'édifice circulaire, qui regarde le Temple du Soleil, et dont il reste encore dix colonnes bien conservées.*



Dessiné par L. F. Cassas. Gravé à l'eau forte par Reville. Terminé par Picquenot.

TROISIÉME ARC DE TRIOMPHE, A PALMYRE.

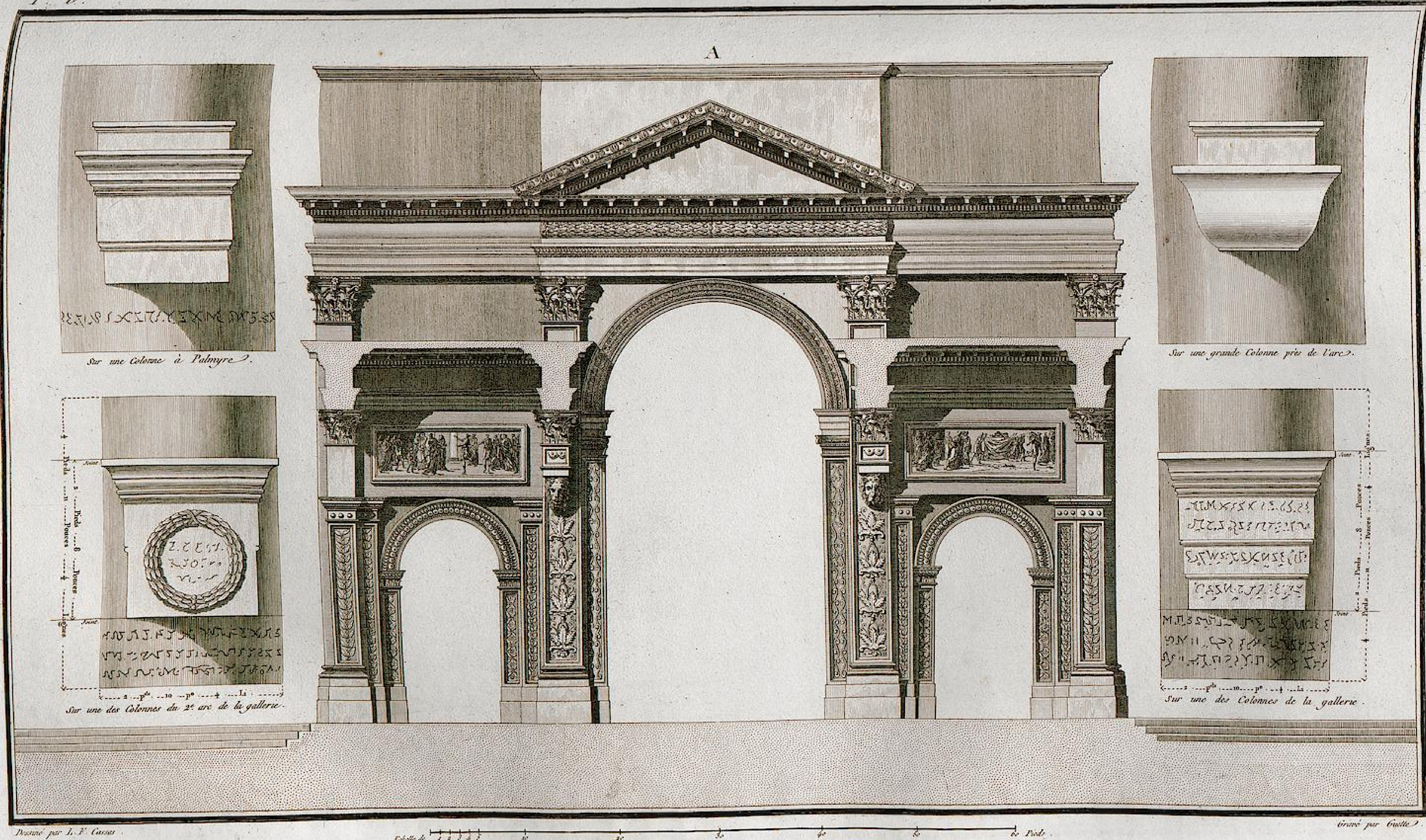
*La vue est prise en face des restes du palais de Zénobie.*



Dessiné par L. F. Cassas. Gravé par Varin.

# PLAN D'UN ARC DE TRIOMPHE, A PALMYRE.

*Disposition angulaire des deux façades. l'une de ces façades termine l'allignement de la grande colonnade; l'autre, répond à l'allignement d'une seconde colonnade qui conduisoit au portique du temple du Soleil.*



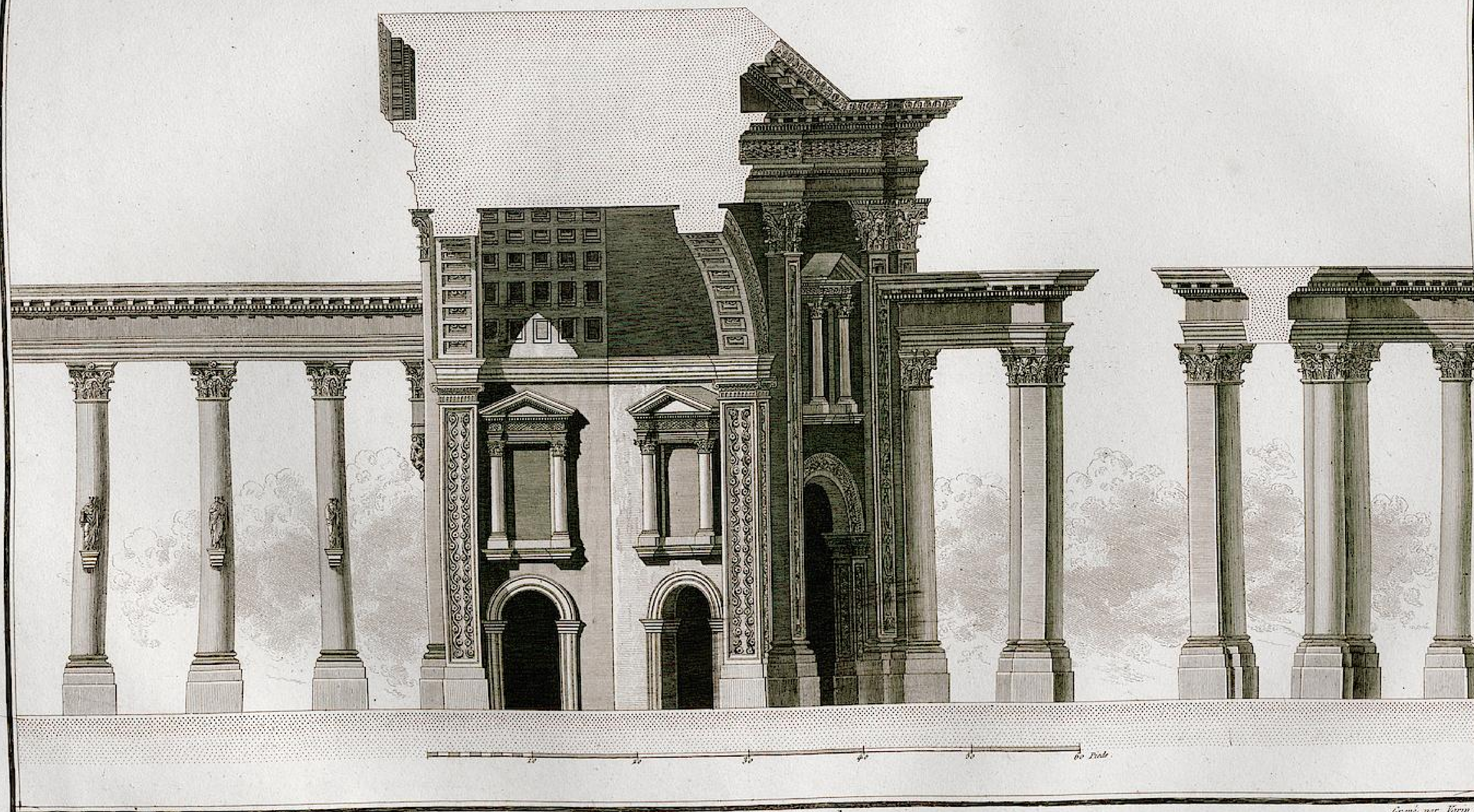

Dessiné par L. F. Cassas.

Echelle de 1 2 3 4 5 10 20 30 40 50 60 Pieds.

Gravé par Guttenberg.

# ARC DE TRIOMPHE À PALMYRE.

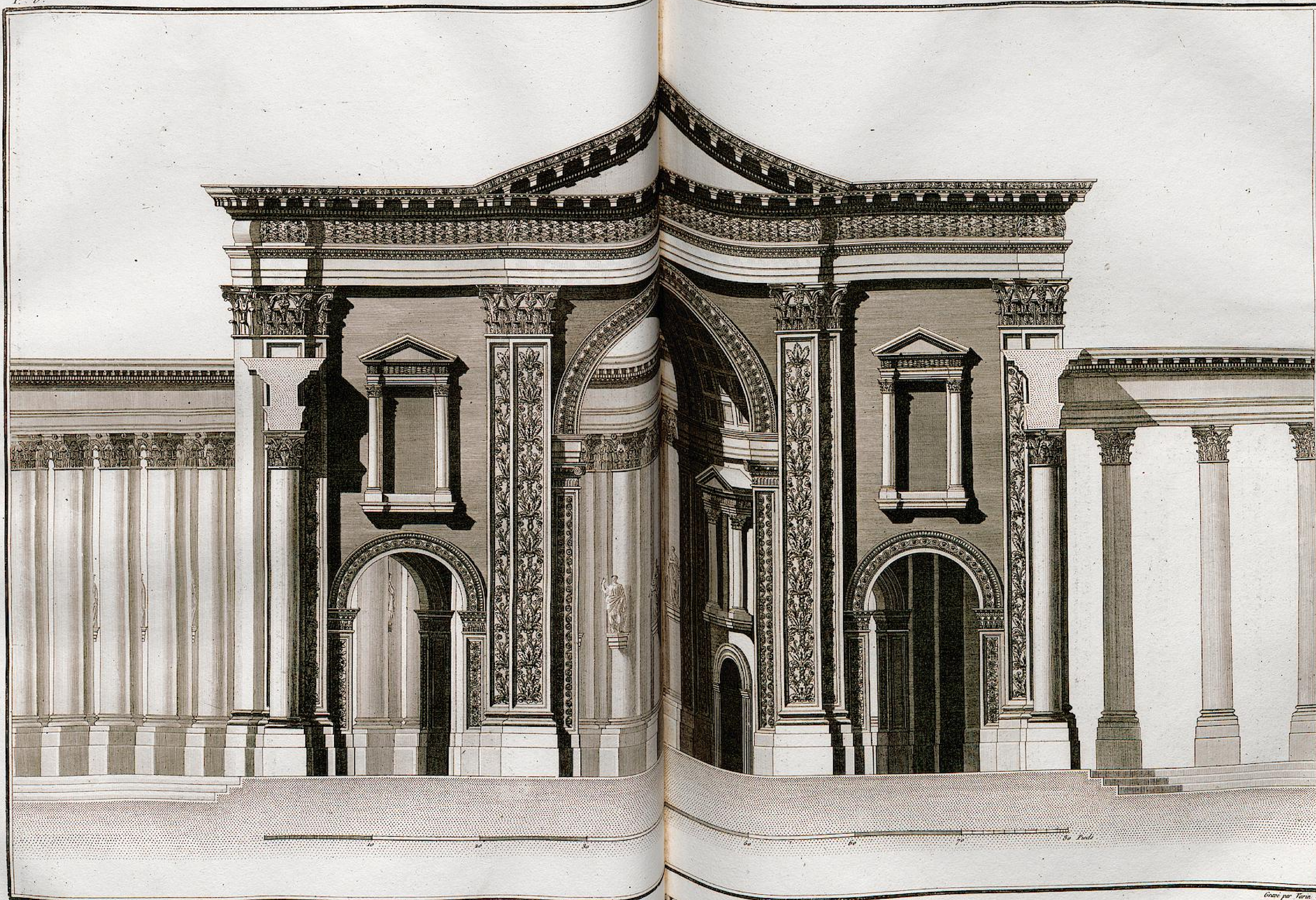
*Élévation géométrale prise sur la ligne A. B. de la Planche 65.*




Dessiné par L. F. Cassas. Gravé par Varin.

**ARC DE TRIOMPHE À PALMYRE.**

*Coupe géométrale prise sur la ligne C. D. de la planche 65.*



Levé par L. F. Cassas.                                                                                          Gravé par Varin.

**ARC DE TRIOMPHE, A PALMYRE.**

*Élévation géométrale, prise sur la ligne E. F. de la planche 65.*



Dessiné par L. F. Cassas. ... forte par Desmaisons. Terminé par Berthault.

RUINES D'UN ARC [...] TRIOMPHE, À PALMYRE.

*Développement des débris de cet Arc de triomphe qu[...] la grande colonnade, la vue est prise du coté de l'ouest.*
*le fond offre une parti[...] l'enceinte du temple du Soleil.*



Dessiné par L. F. Cassas. Gravé à l'eau forte par Lepagelet. Terminé par Née.

RESTES D'UN ÉDIFICE MAGNIFIQUE, ET QUI PEUT AVOIR ÉTÉ LE PALAIS DE ZÉNOBIE, À PALMYRE.

*L'édifice évidemment avoit plusieurs faces. il est situé au sud-ouest de la grande galerie.*



Dessiné par L. F. Cassas. Gravé par Lienard.

TEMPLE OU MONUMENT QUI SE VOIT À PALMYRE.

Levé par L. F. Cassas.

Gravé par Ransonnette.

# TEMPLE, ou MONUMENT QUI SE VOIT À PALMYRE.

La destination de ce Monument n'est point connue.

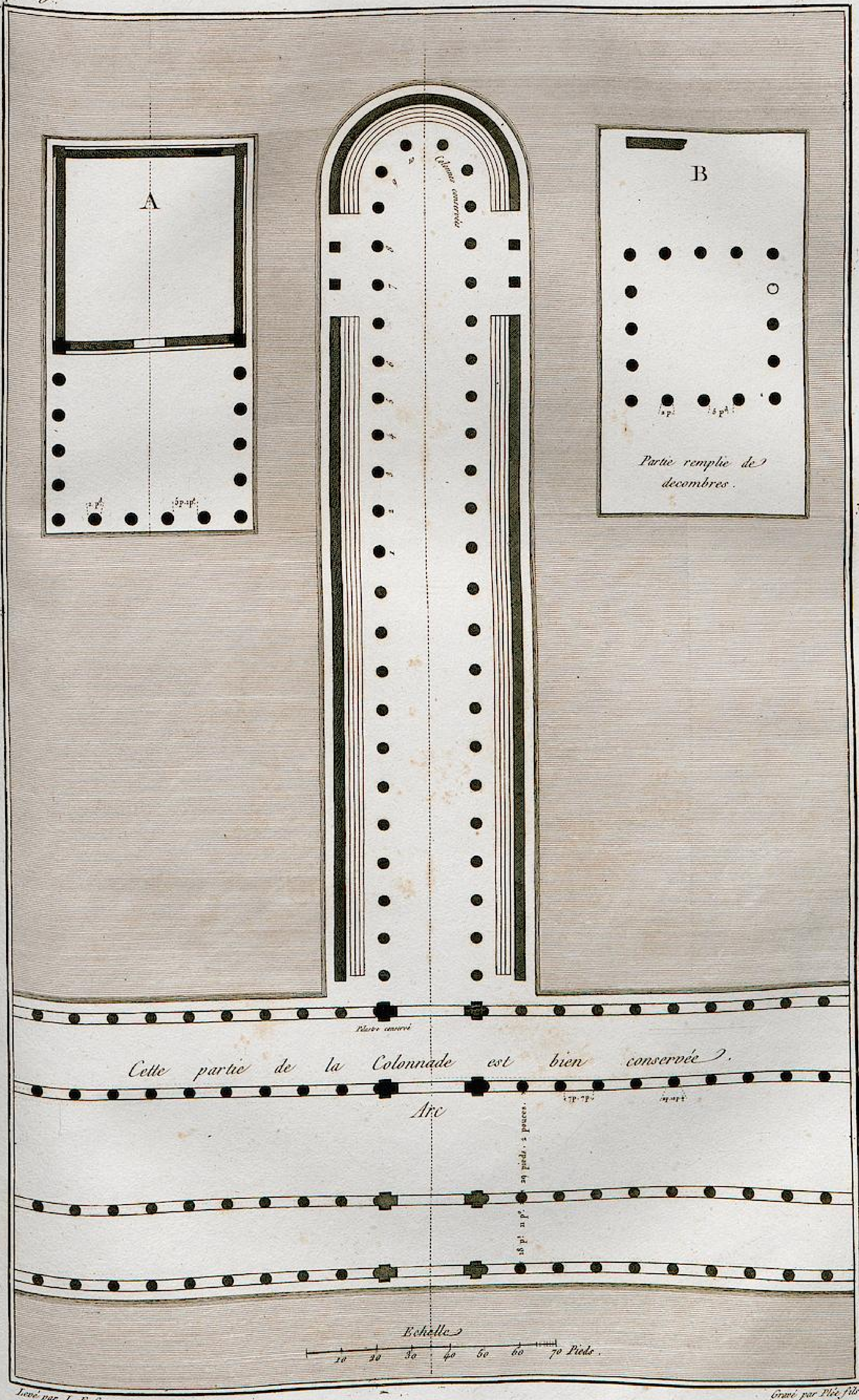
*Plan et Élévation de l'Édifice presque entièrement conservé.*



Dessiné par L. F. Cassas. Gravé à l'eau forte par Reville. Terminé par Picquenot.

GROUPE DE SEIZE COLONNES A PALMYRE.

*La vue est prise en face du Temple du Soleil, à l'Ouest.*




Levé par L. F. Cassas. Gravé par Plée fils.

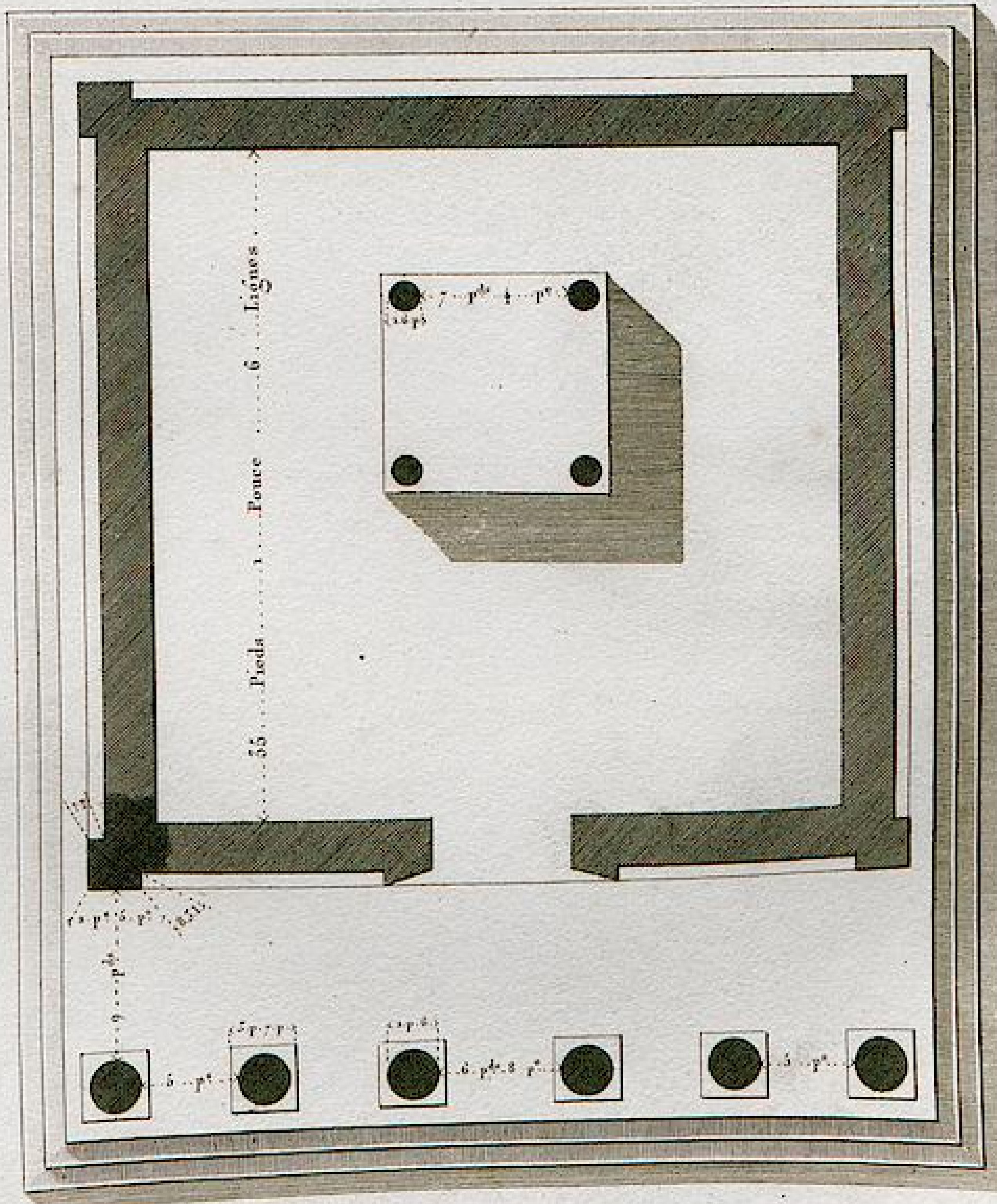


Dessiné par L. F. Cassas. Gravé à l'eau forte par Lepagelet. Terminé par Née.

PORTION DE LA GRANDE GALERIE, À PALMYRE.

*Cette vue représente la partie de la grande galerie la plus voisine du temple de Neptune, lequel occupe le fond.*

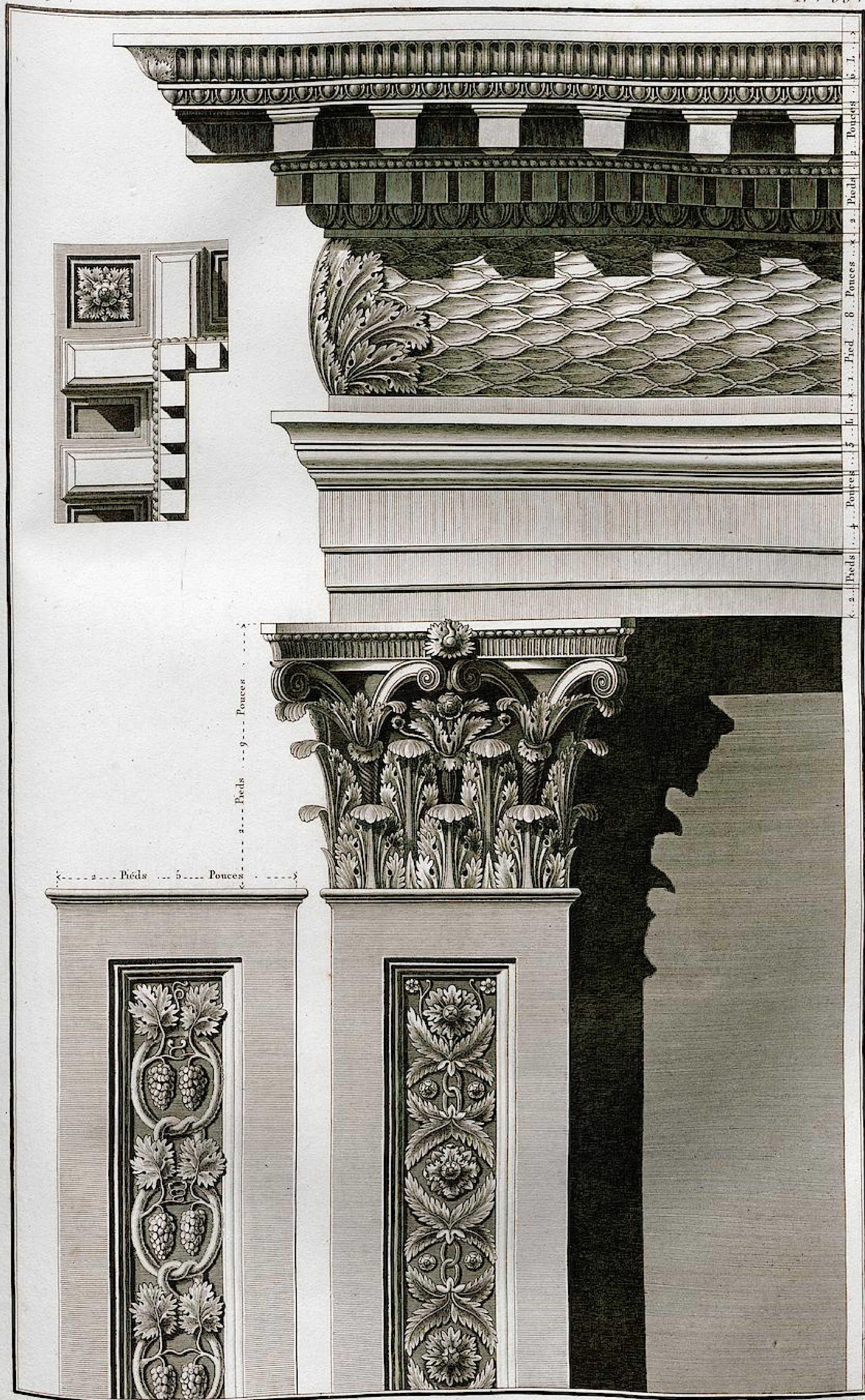




Levé par L. F. Cassas. Gravé par Varin.

# TEMPLE DE NEPTUNE À PALMYRE.

*Plan et élévation de l'édifice.*




Dessiné par L. F. Cassas.

Gravé par Hélus.

# TEMPLE DE NEPTUNE À PALMYRE.

*Entablement et ornemens des pilastres.*



*Dessiné par L. F. Cassas.* *Gravé à l'eau forte par Lepagelet.* *Terminé par Niquet.*

TEMPLE DE NEPTUNE À PALMYRE.

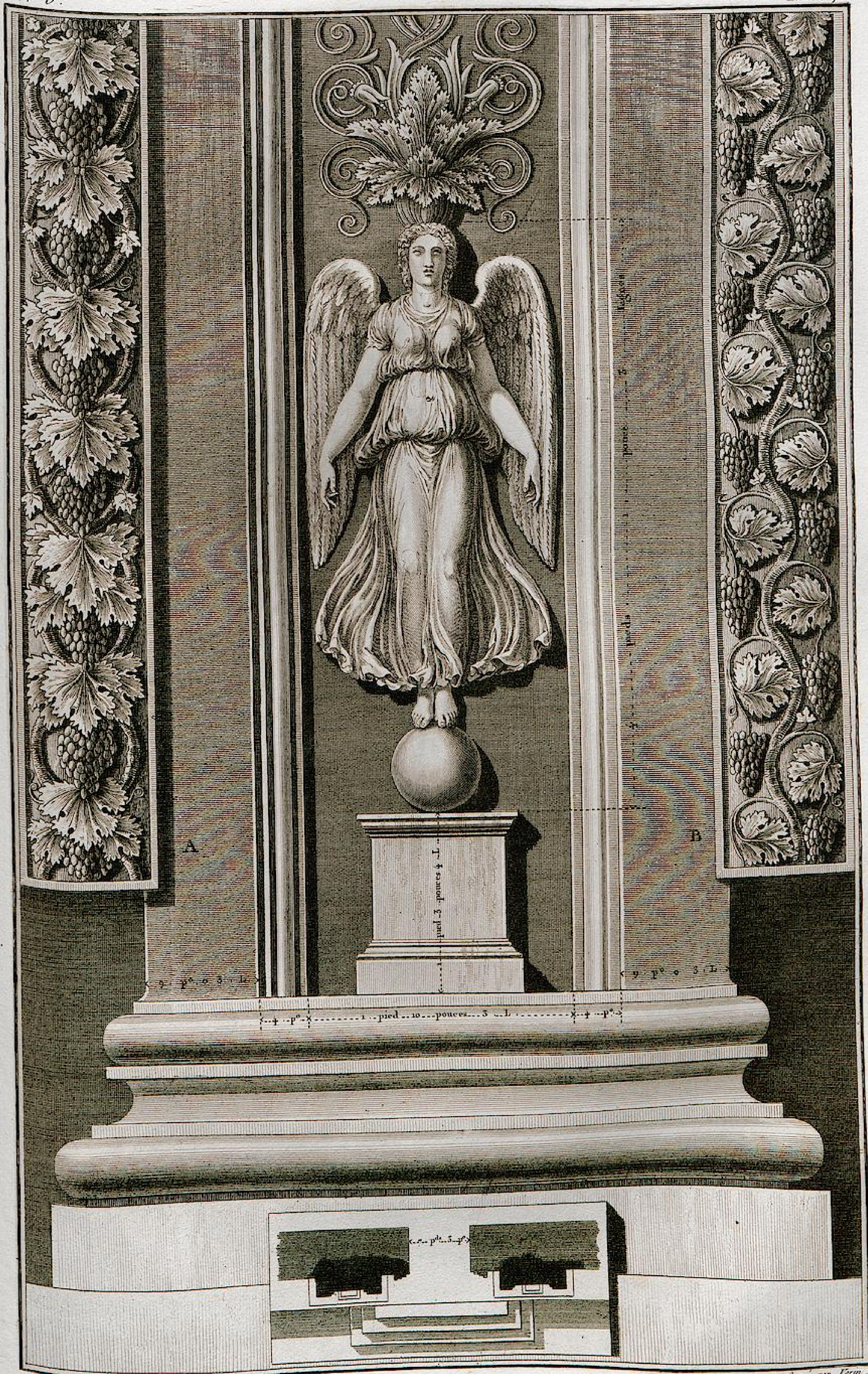
*La vue est prise au Sud en regardant les montagnes du désert.*



Dessiné par L. F. Cassas. Gravé par Tilliard.

**TEMPLE DE NEPTUNE À PALMYRE.**

*La vue est prise au Nord-ouest. Sur le premier plan on voit les ruines d'un grand édifice.*




Dessiné par L. F. Cassas. Gravé par Varin.

RUINES D'UN ÉDIFICE SITUÉ PRÈS DU TEMPLE DE NEPTUNE.

*Plan et élévation des ornemens d'un pilastre. Ce Pilastre forme un des côtés de la porte.*



Dessiné par L. F. Cassas. Gravé par Miger.





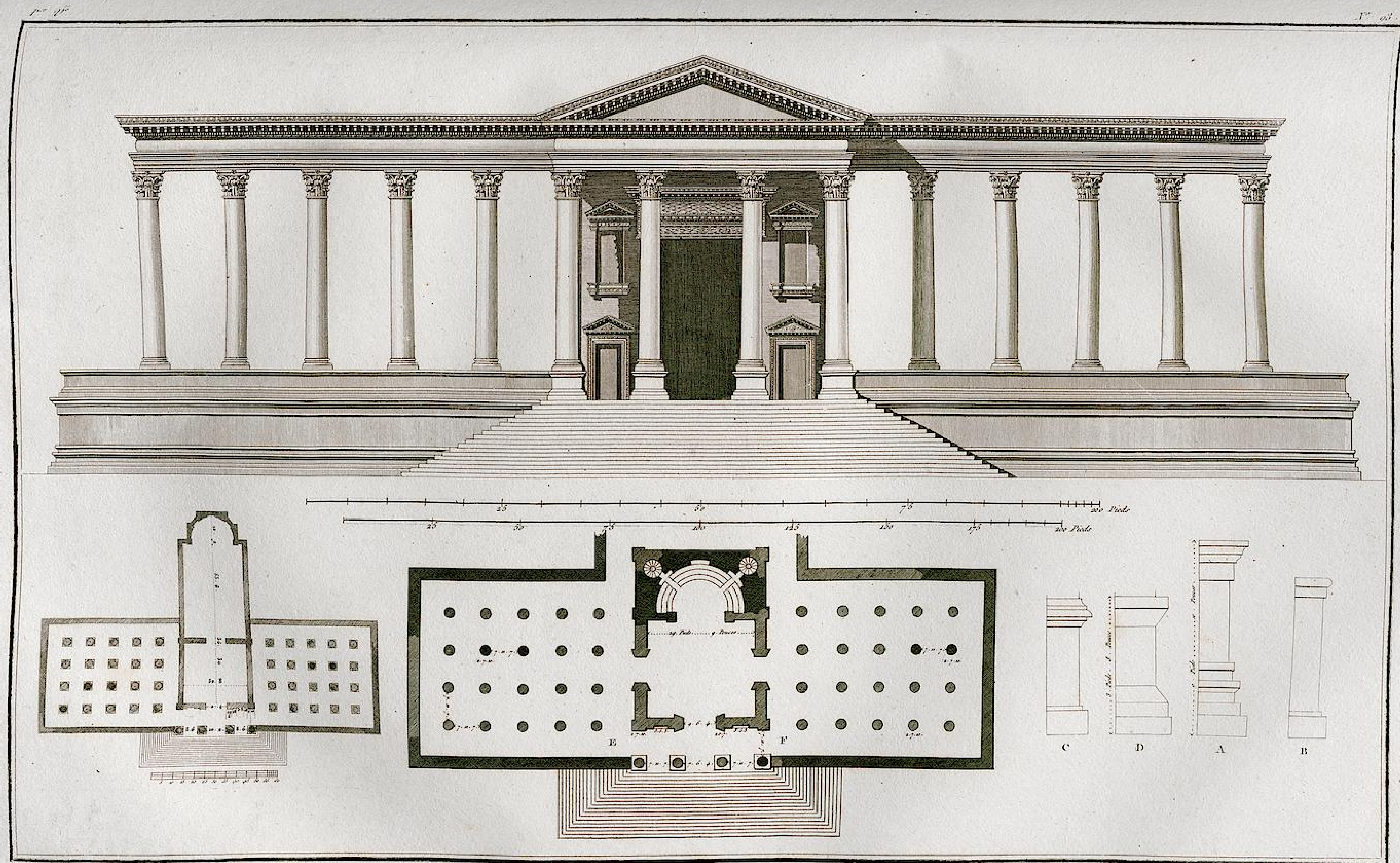

Dessiné par L. F. Cassas

Gravé par Tilliard.




Dessiné par L. F. Cassas

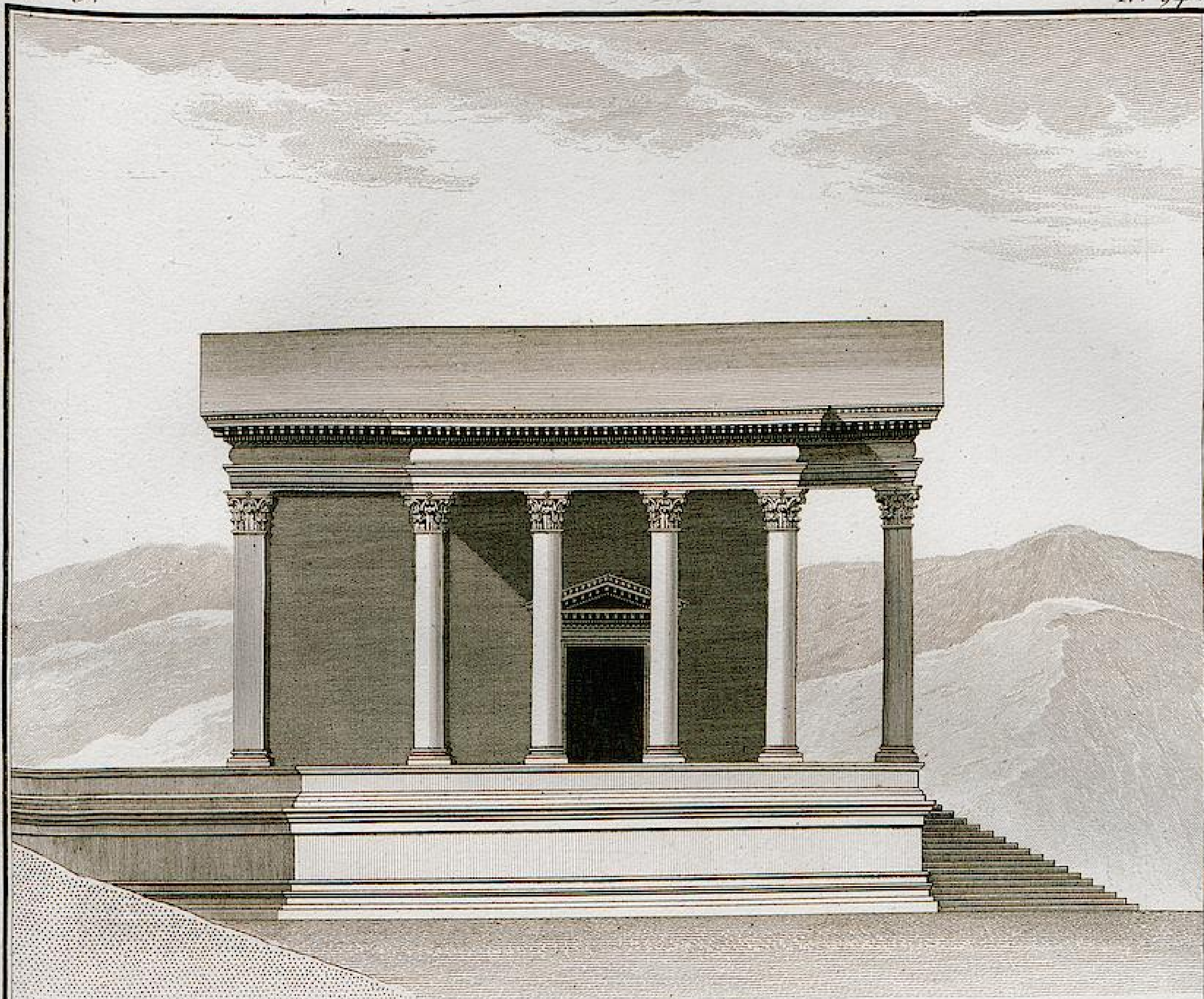
Gravé par Delettre.

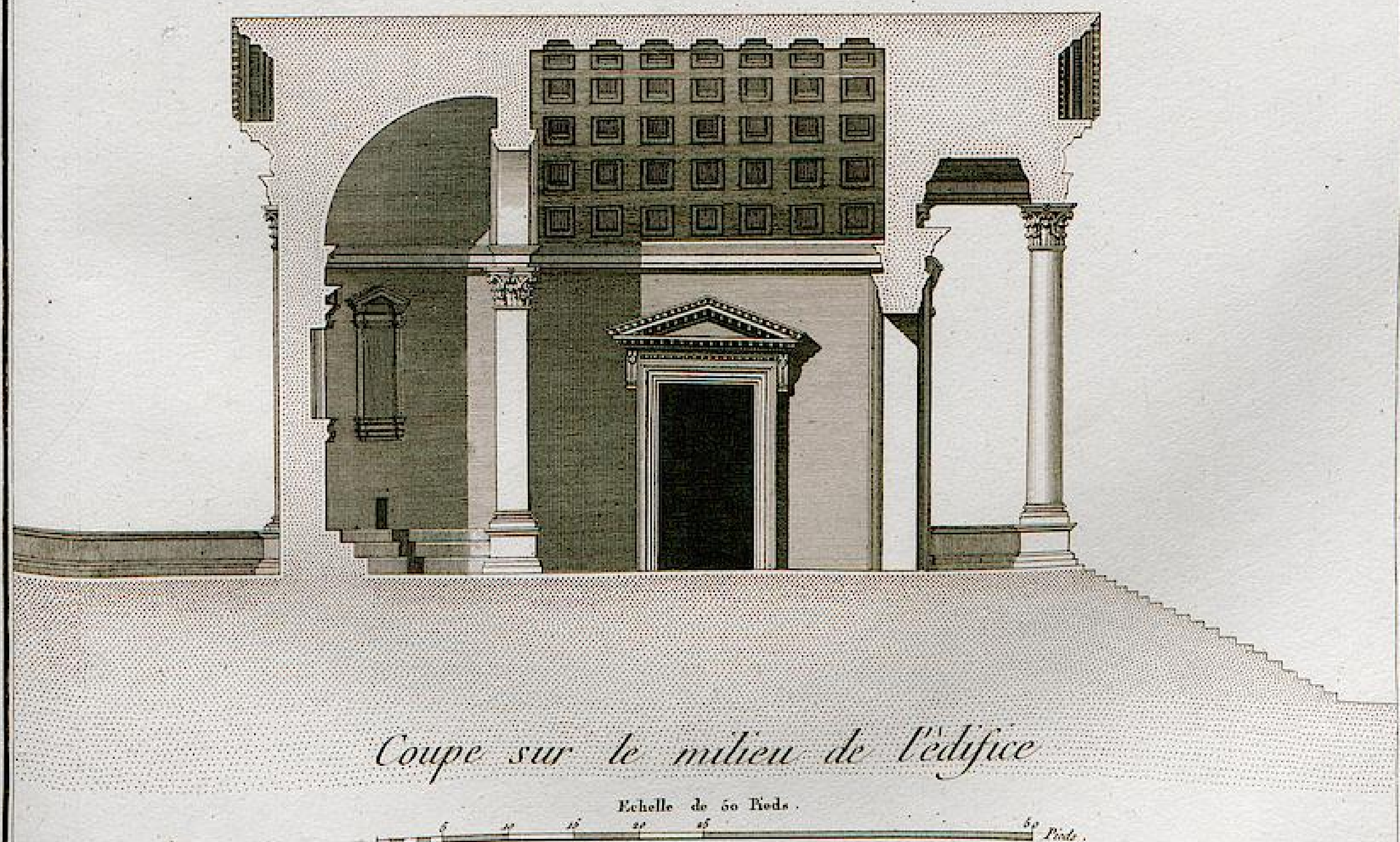



Dessiné par L. F. Cassas. Gravé par Viv...

# PORTIQUE DE DIOCLÉTIEN.

*Plan géometral et élévation de l'edifice. Comparaison du plan donné par les Anglois.*

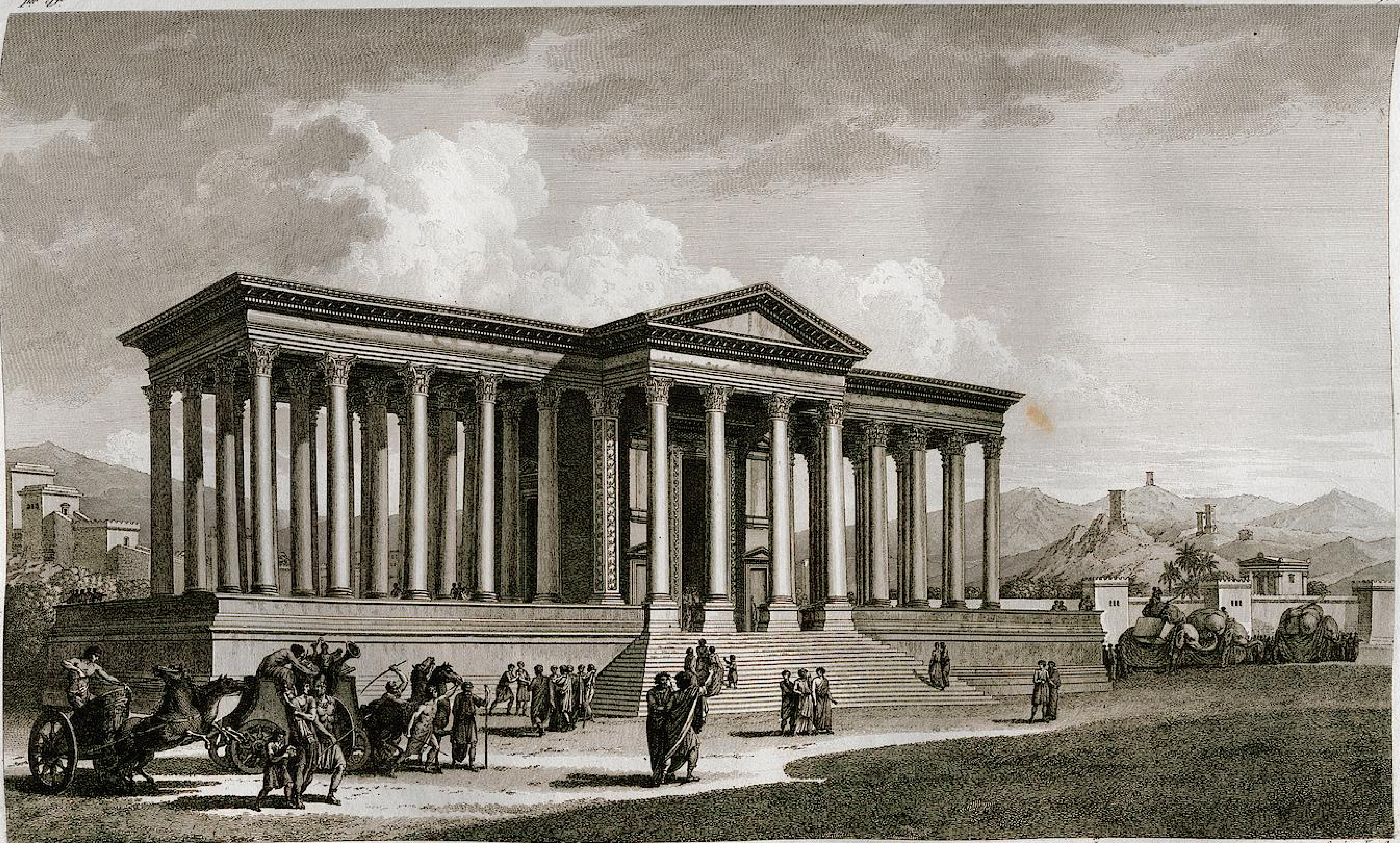





Dessiné par L. F. Cassas. Gravé par Varin.

# PORTIQUE DE DIOCLÉTIEN.

*Élévation latérale, et coupe de l'Edifice.*



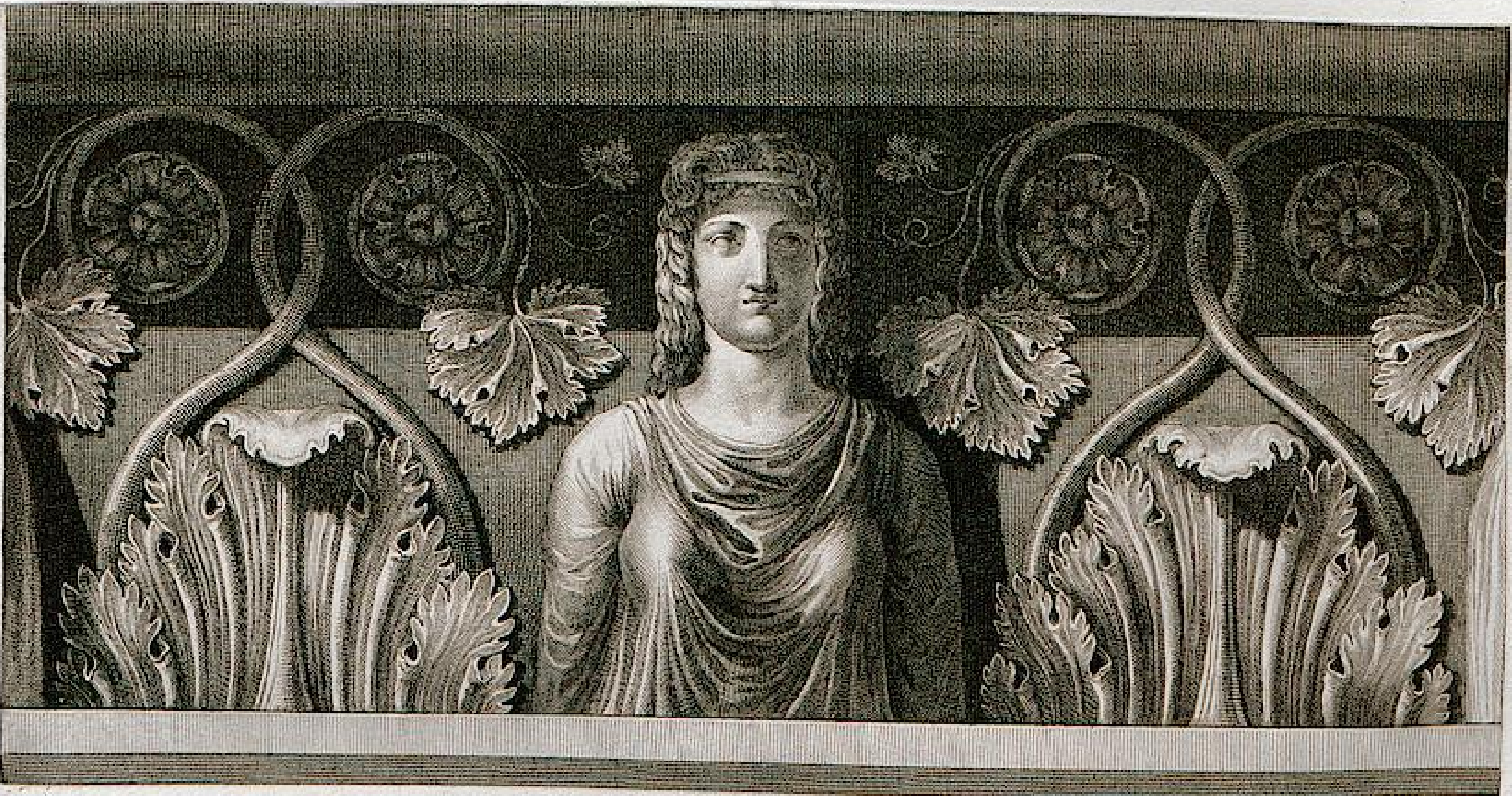
Dessiné par L. F. Cassas. Gravé par Varin J.

PORTIQUE DE DIOCLETIEN.

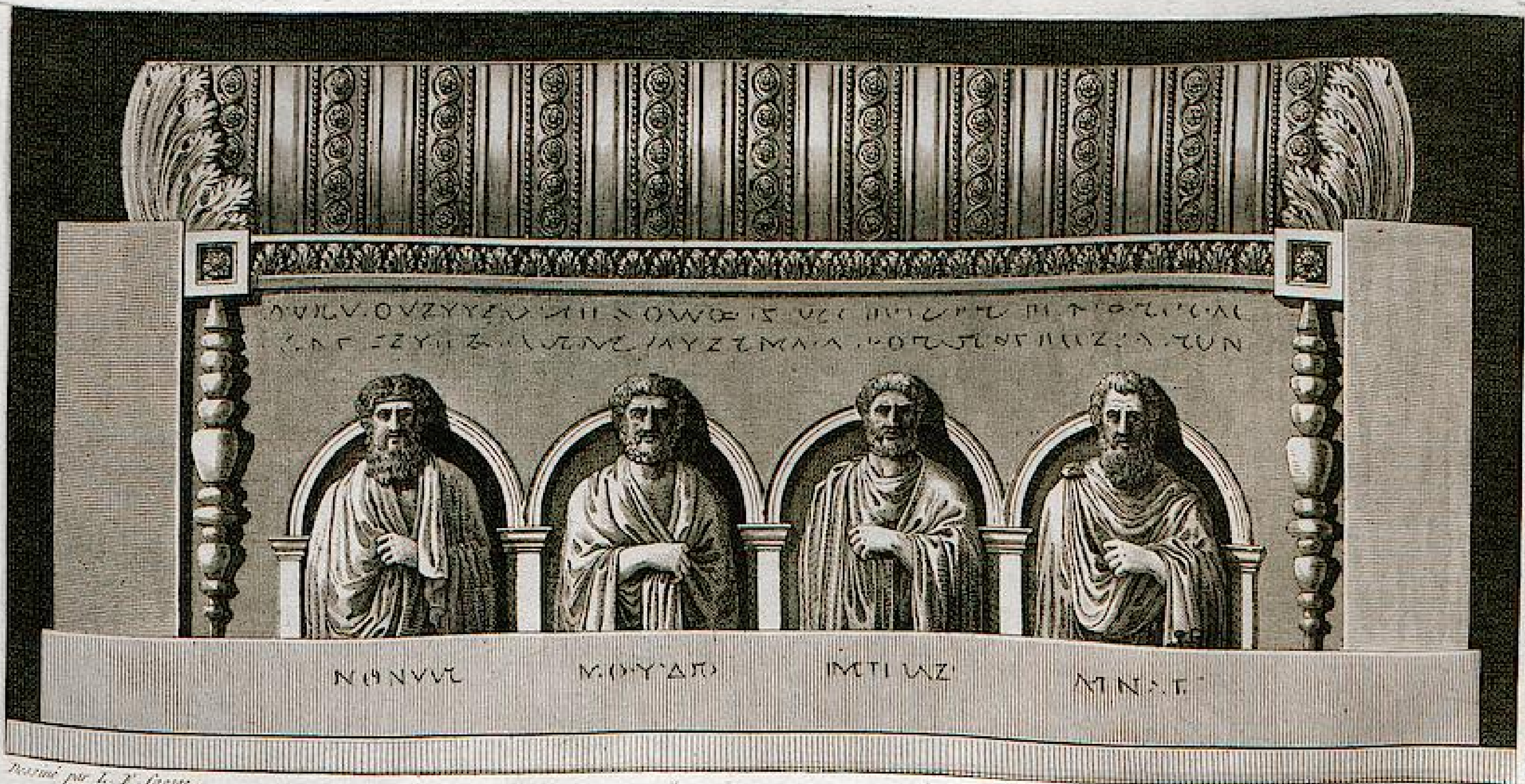
*Vue en perspective du Monument, restauré d'après le plan et les mesures des Ruines.*



*Frise trouvée dans la vallée des tombeaux.*



*Frise extérieure de l'entablement d'un tombeau ruiné.*



Dessiné par L. F. Cassas. Gravé par Miger.

*Sarcophage trouvé près du temple du Soleil.*

# FRAGMENS TROUVÉS DANS LES RUINES DE PALMYRE.



Dessiné par L. F. Cassas. Gravé par Letellier.



Dessiné par L. F. Cassas. Gravé par Miger.

MONUMENS SITUÉS DANS LA VALLÉE QUI MÈNE A PALMYRE.

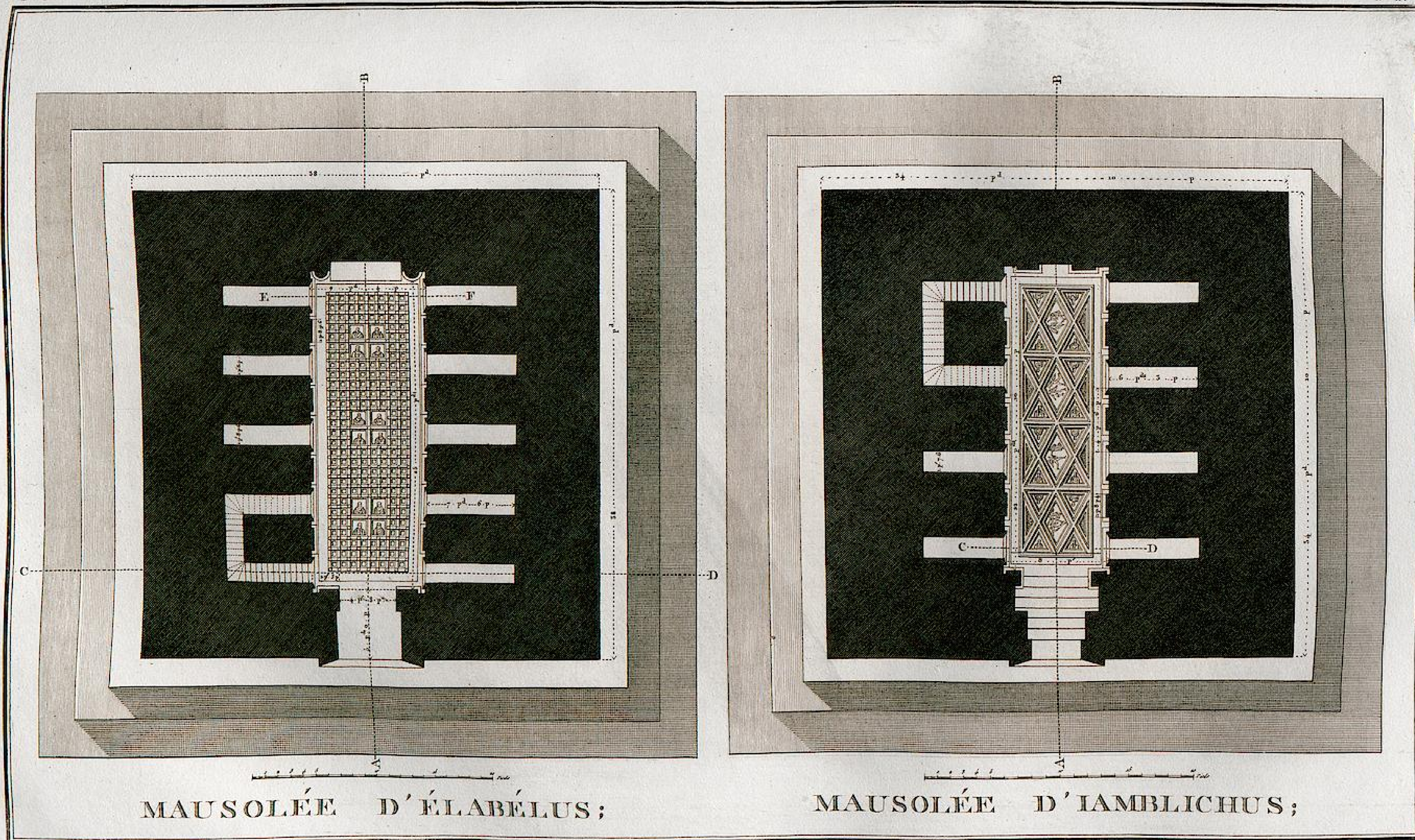
*Le Monument, dont cette planche offre la principale face et la niche décorée de sculptures, ainsi que les deux Monumens ruinés qui se voyent à droite, sont situés tout proche des montagnes sur le sommet des quelles se trouve l'ancien chemin du Chateau.*



Dessiné par L. F. Cassas    Gravé à l'Eau-forte par Lepagelet.    Terminé par J. B. Liénard.

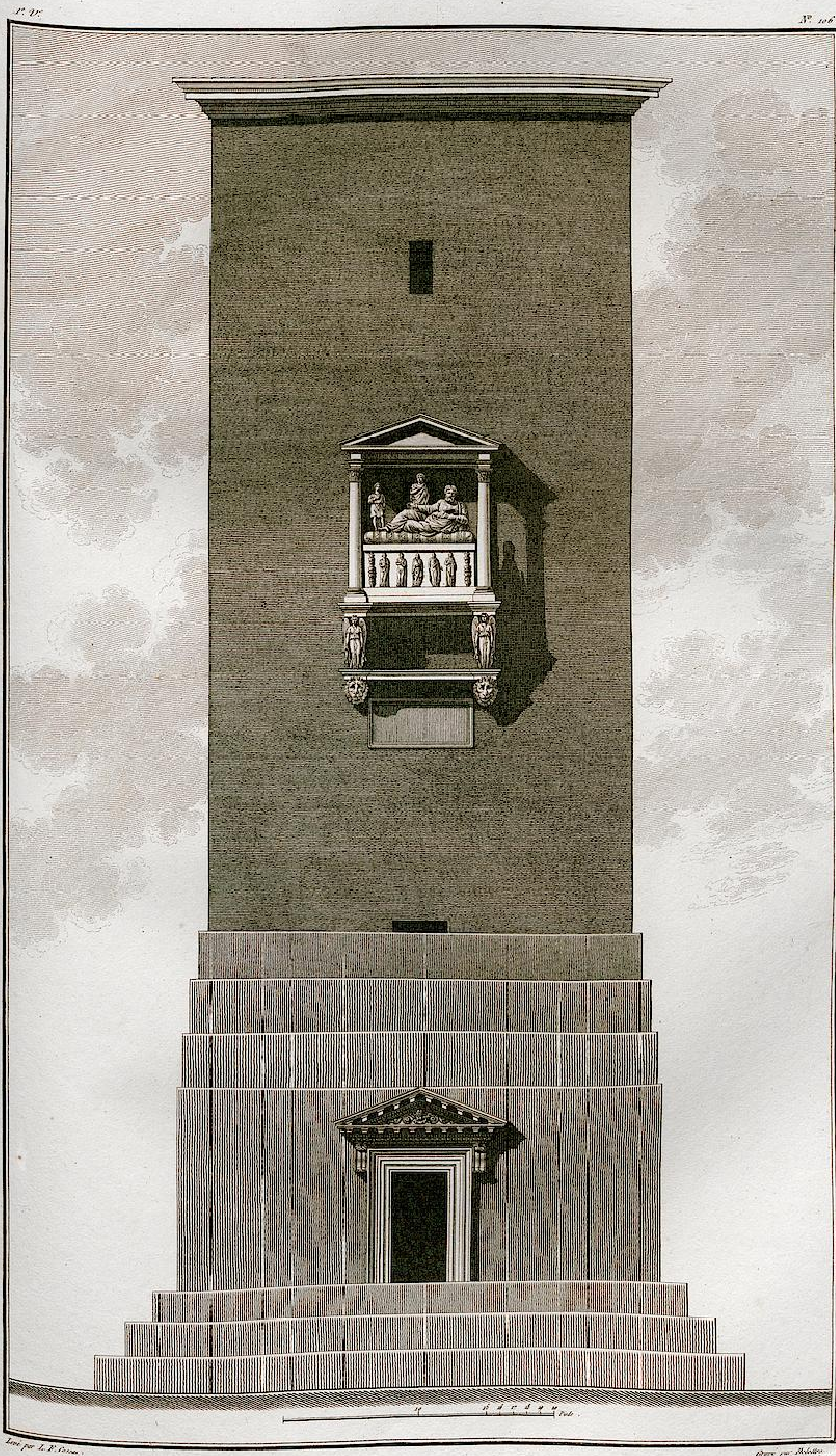
MAUSOLÉES, SITUÉS DANS LA VALLÉE QUI CONDUIT À PALMYRE.

*Cette vue générale est prise près du tombeau d'Élabélus en regardant les ruines de la ville.*

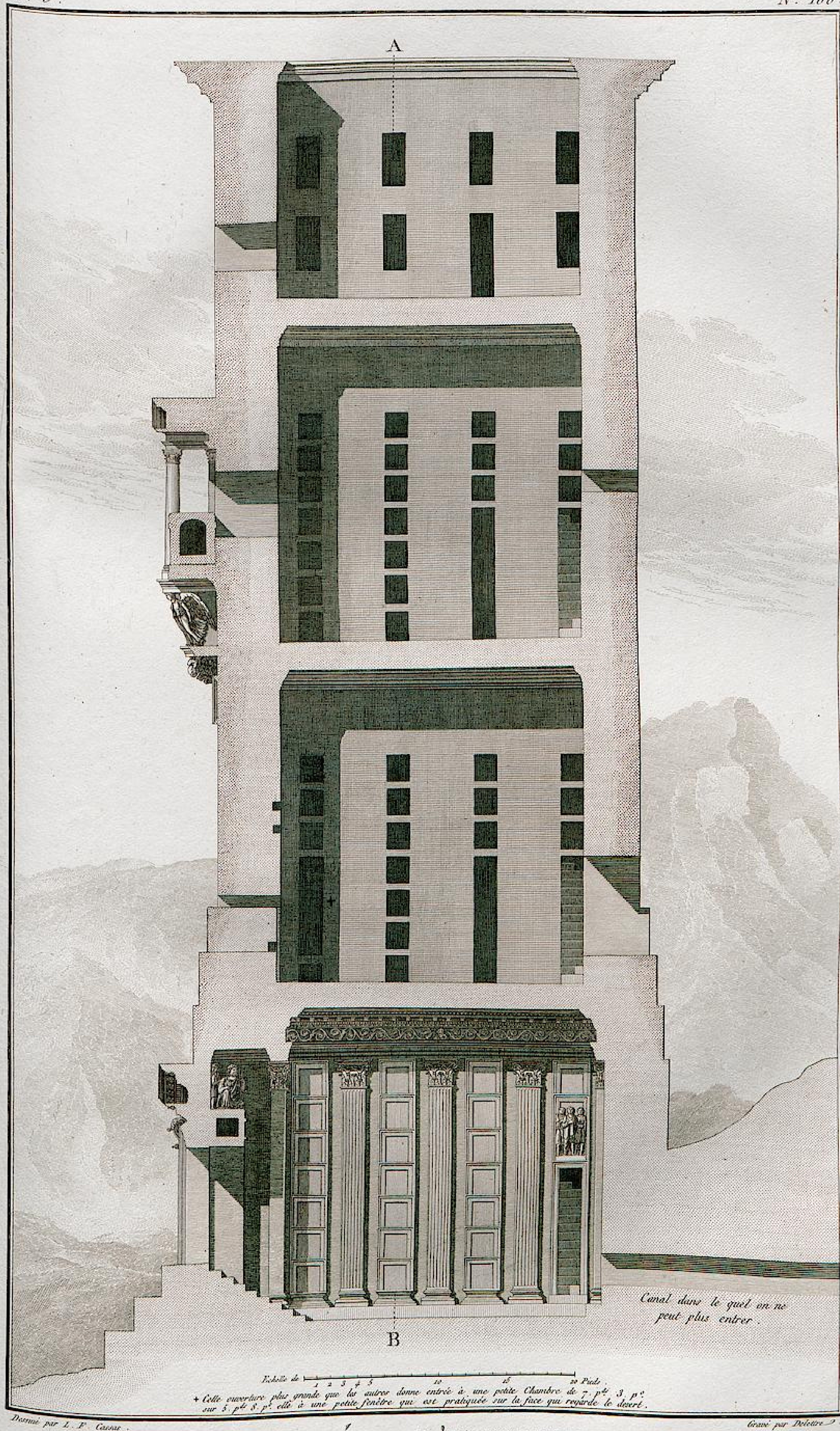



Levé par L. F. Cassas. Gravé par Dubitre.

*Monuments situés dans la vallée qui mène à Palmyre.*
*Plan géométral; distribution intérieure; indication des ornemens des plafonds.*



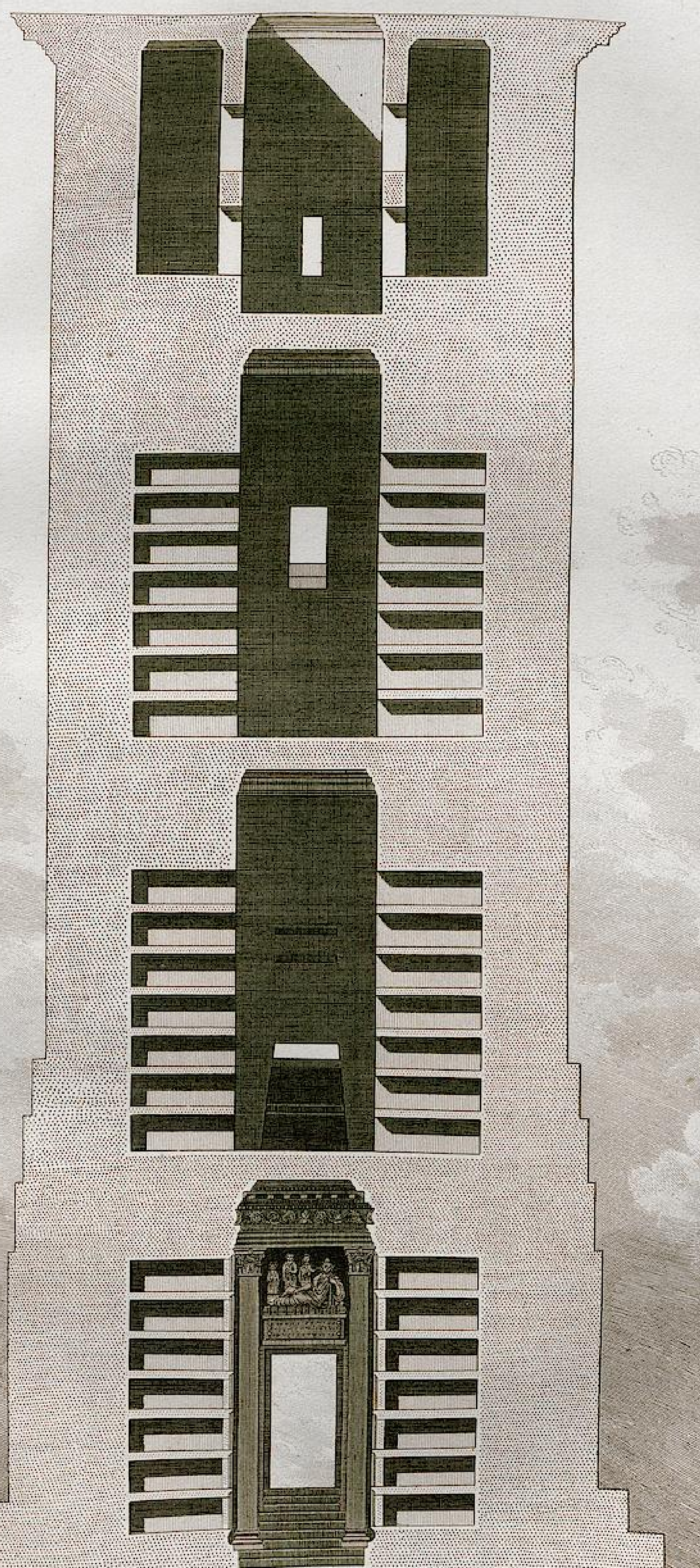

Lavé par L. F. Cassas. Gravé par Bolettre.




Dessiné par L. F. Cassas. Gravé par Delettre.

# MAUSOLÉE D'IAMBLICHUS.

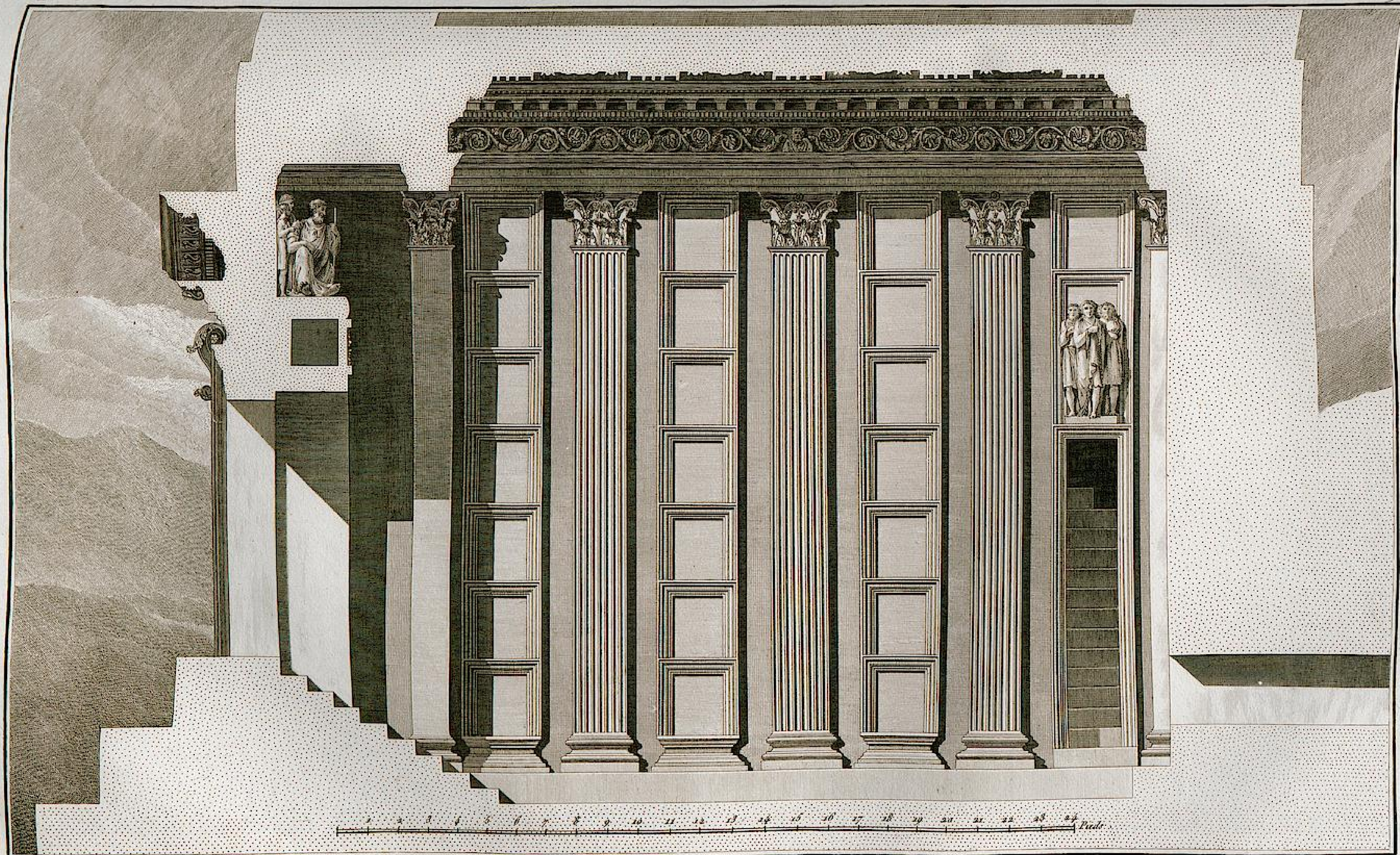
*Coupe générale prise sur la ligne A. B. de la Planche 105.*



Dessiné par L. F. Cassas. Terminé par M. A. Benoist.

MAUSOLÉE D'IAMBLICHUS,

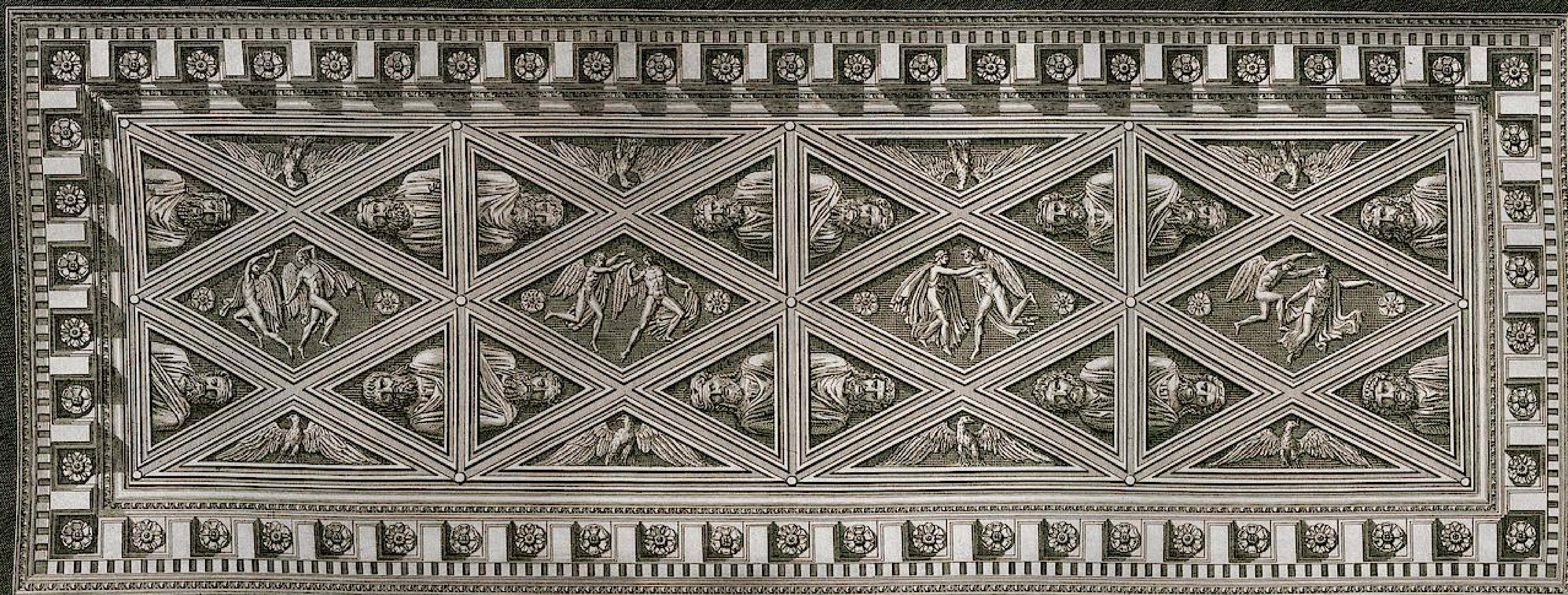
*Coupe générale prise sur la Ligne A. B. de la Planche 108.*




Dessiné par L. F. Cassas. Gravé par Delètre.

**MAUSOLÉE D'IAMBLICHUS.**

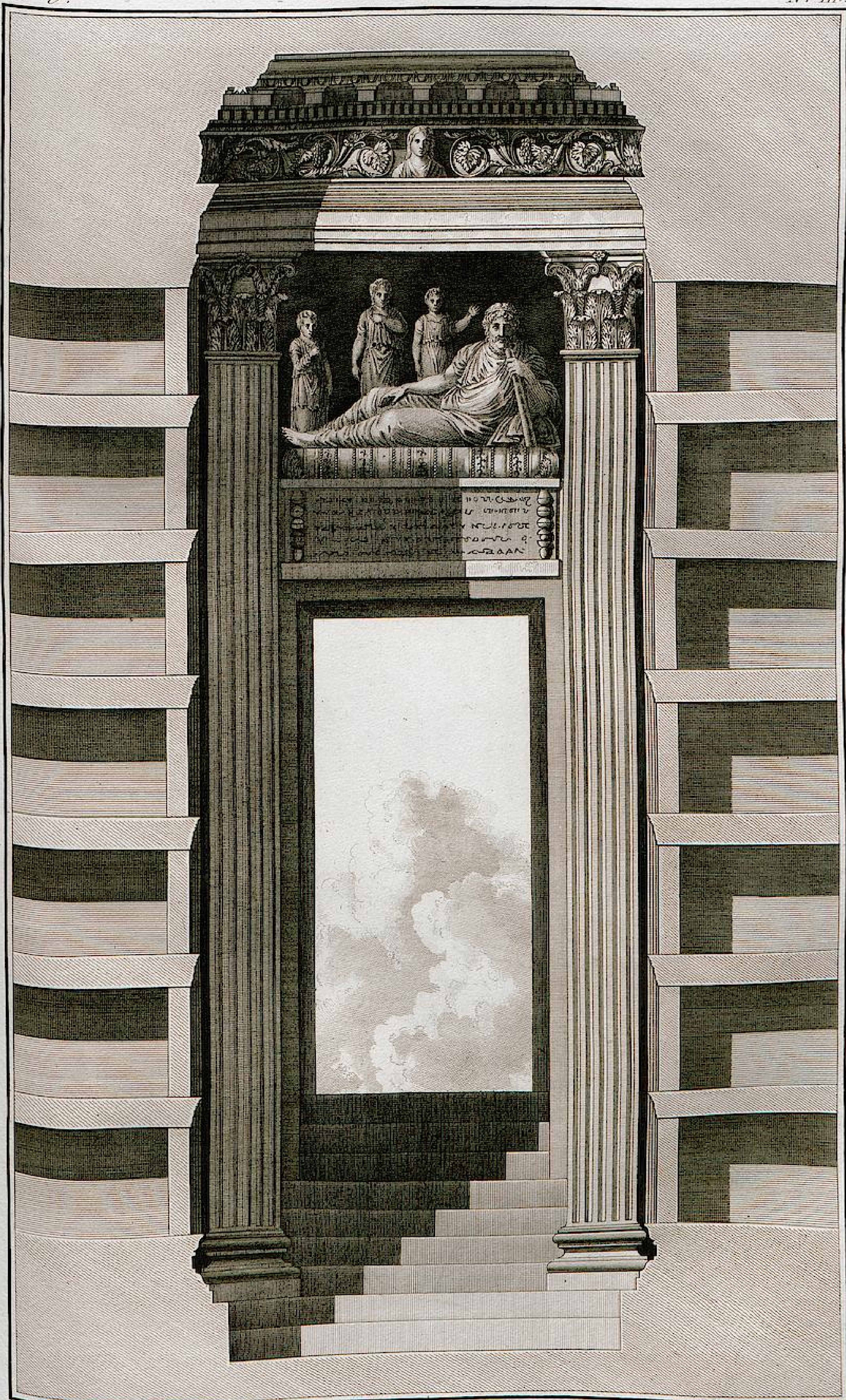
*Coupe du rez de chaussée prise sur la ligne A. B. de la Planche 105.*



Dessiné par L. F. Cassas. Gravé par Boutrois.

MAUSOLÉE D'IAMBLICHUS.

*Plafond du rez-de-chaussée.*




MAUSOLÉE D'IAMBLICHUS.

*Coupe du rez-de-chaussée, prise sur la ligne C D de la Planche 105.*



Dessiné par L. F. Cassas. Gravé à l'eau forte par de la Porte. Terminé par Berthault.

## MAUSOLÉE D'IAMBLICHUS.

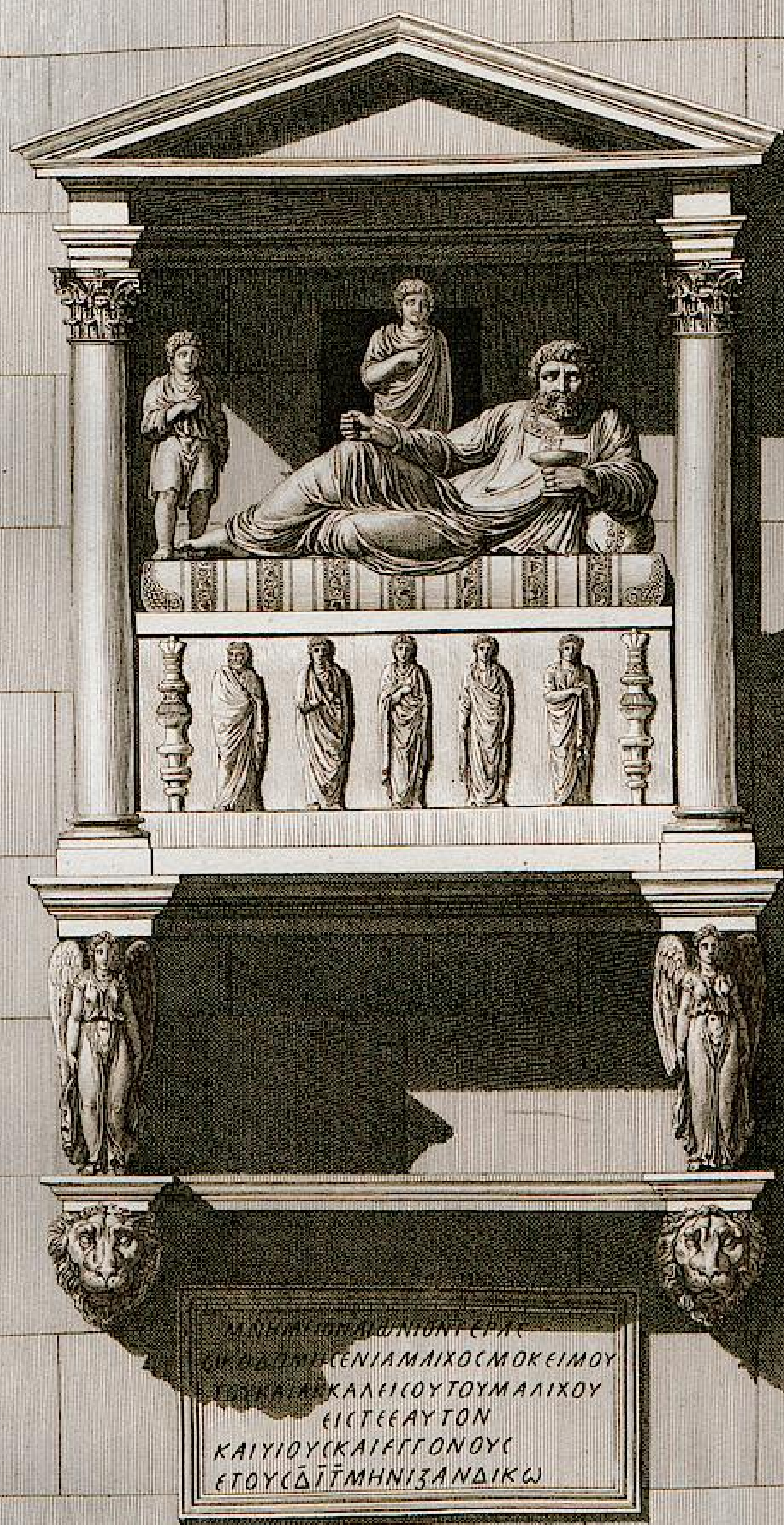
*Vuë de l'intérieur, prise dans le fond, en regardant l'entrée.*



Dessiné par L. F. Cassas. Gravé à l'eau forte par Pegelet. Terminé par Cathelin.

TOMBEAU D'IAMBLICHUS, A PALMYRE.

*Vüe en grand de la niche qui décore l'une des faces du tombeau.*

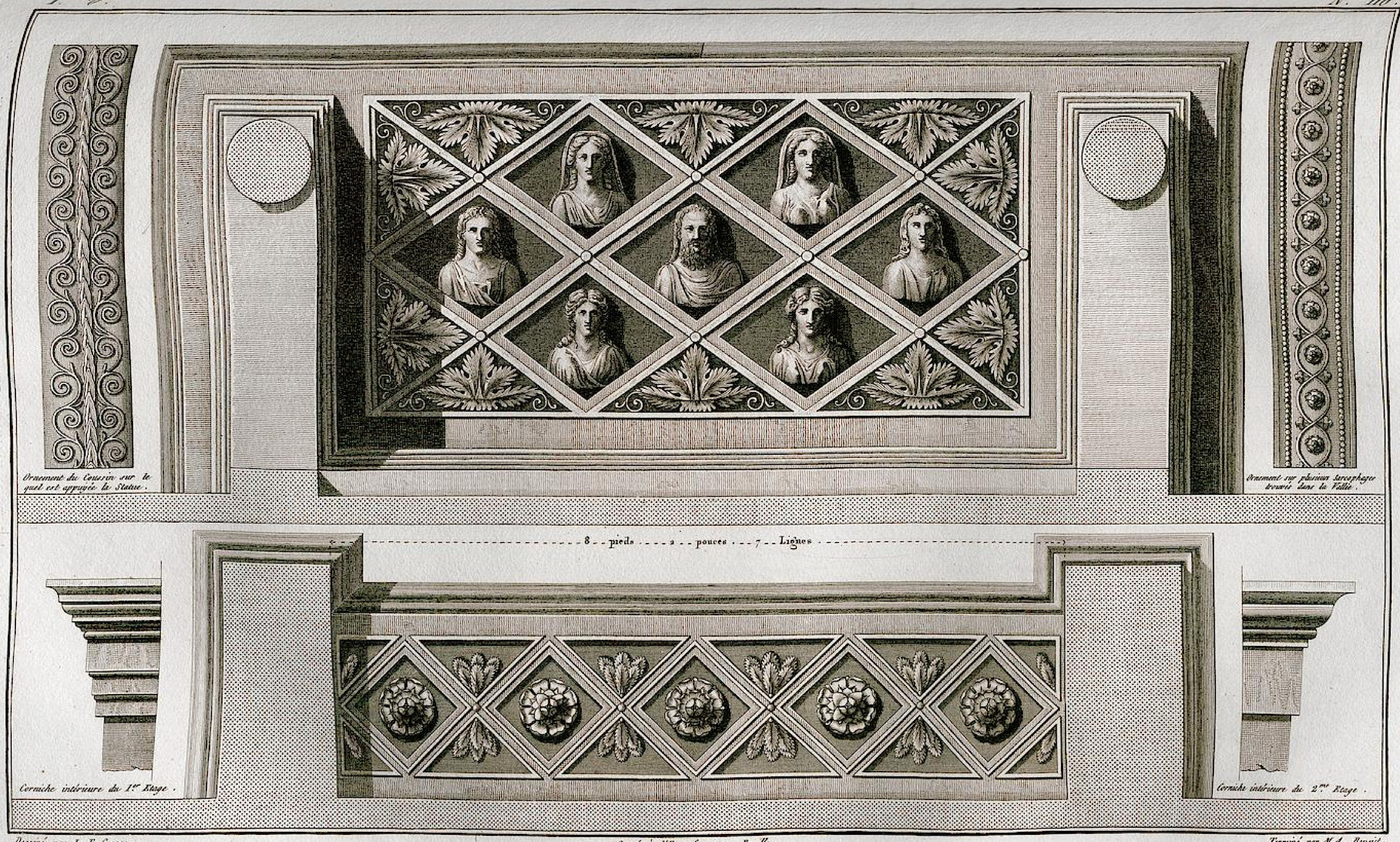



Dessiné par L. F. Cassas. Gravé par Ransonette.

5 6 7 8 9 10 Pieds.

# TOMBEAU D'IAMBLICHUS A PALMYRE.

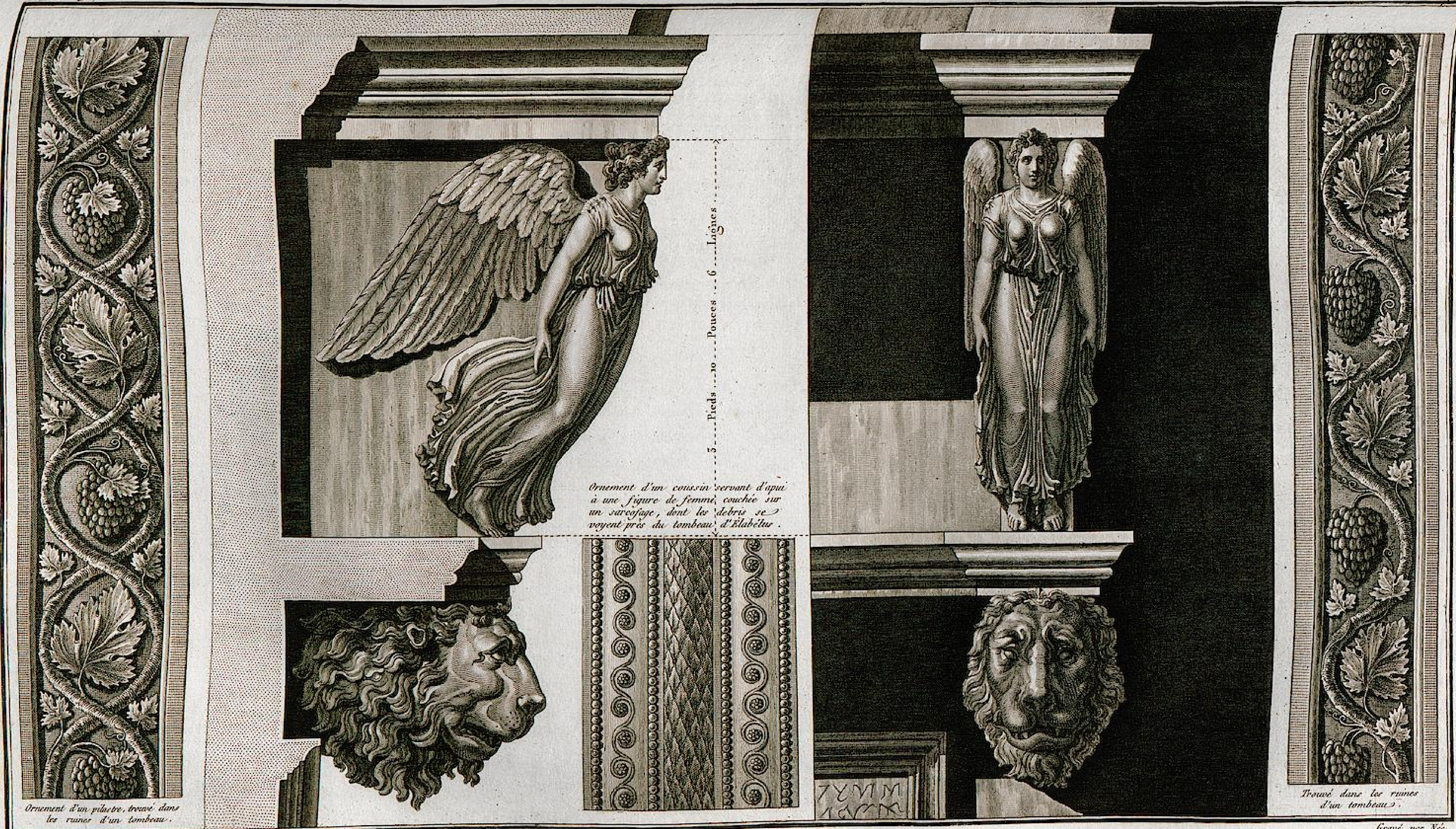
*Restauration géométrale de la niche qui décore l'une des faces du tombeau.*




*Dessiné par L. F. Cassas.* *Gravé à l'Eau-forte par Reville.* *Terminé par M.A. Benoist.*

## TOMBEAU D'IAMBLICHUS À PALMYRE.

*Plafond de la niche qui décore l'une des faces du tombeau.*




Dessiné par L. F. Cassas .

Gravé par Née .

# TOMBEAU D'IAMBLICHUS, À PALMYRE .

*Ornemens de la niche du tombeau .*



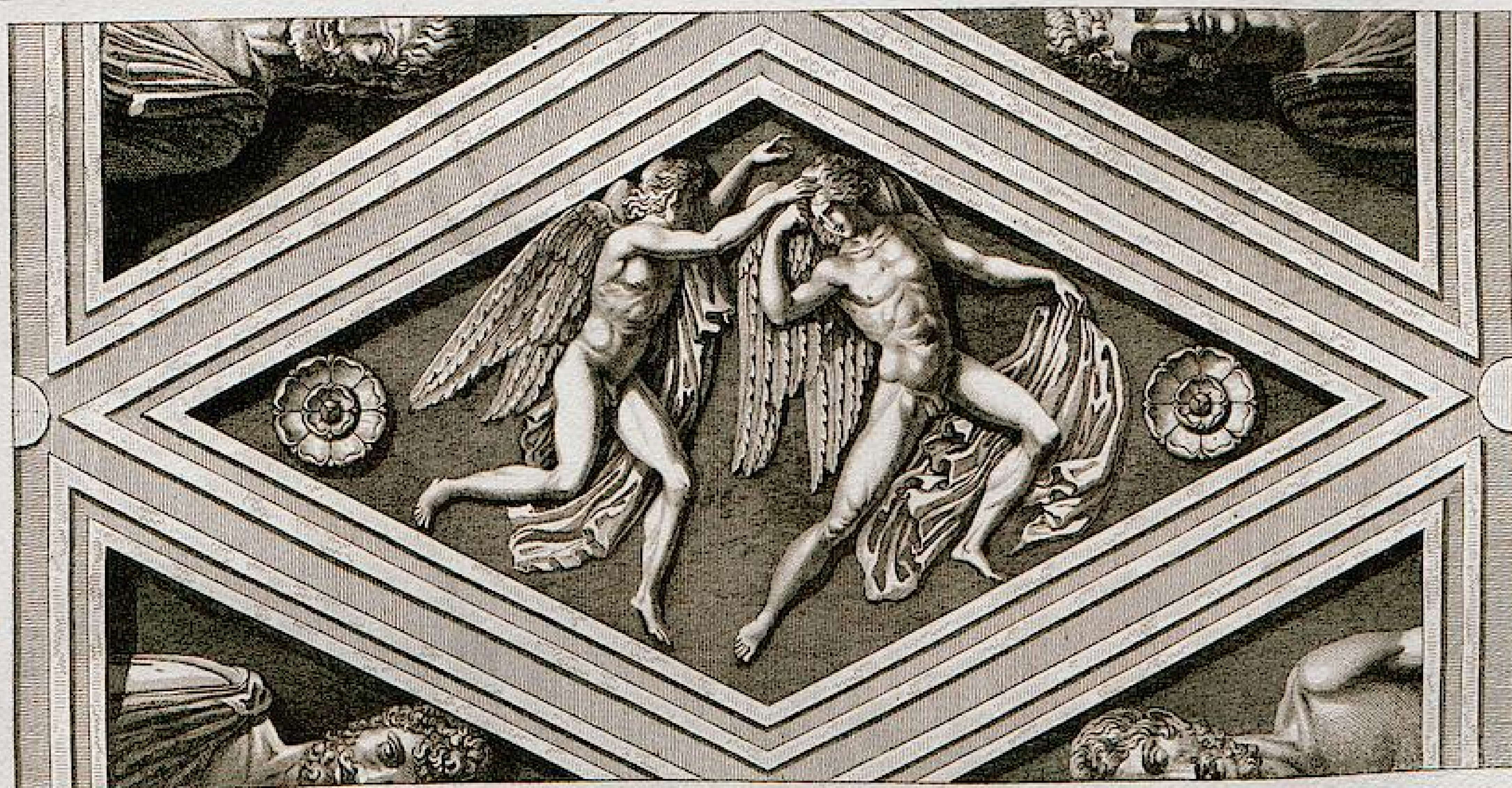
Dessiné par L. F. Cassas. Gravé à l'eau forte par le Pagelet. Terminé par Berthault.

MAUSOLÉE D'IAMBLICHUS.

*Vüe extérieure de la porte.*



*Portion du plafond du mausolée d'Elabélus.*

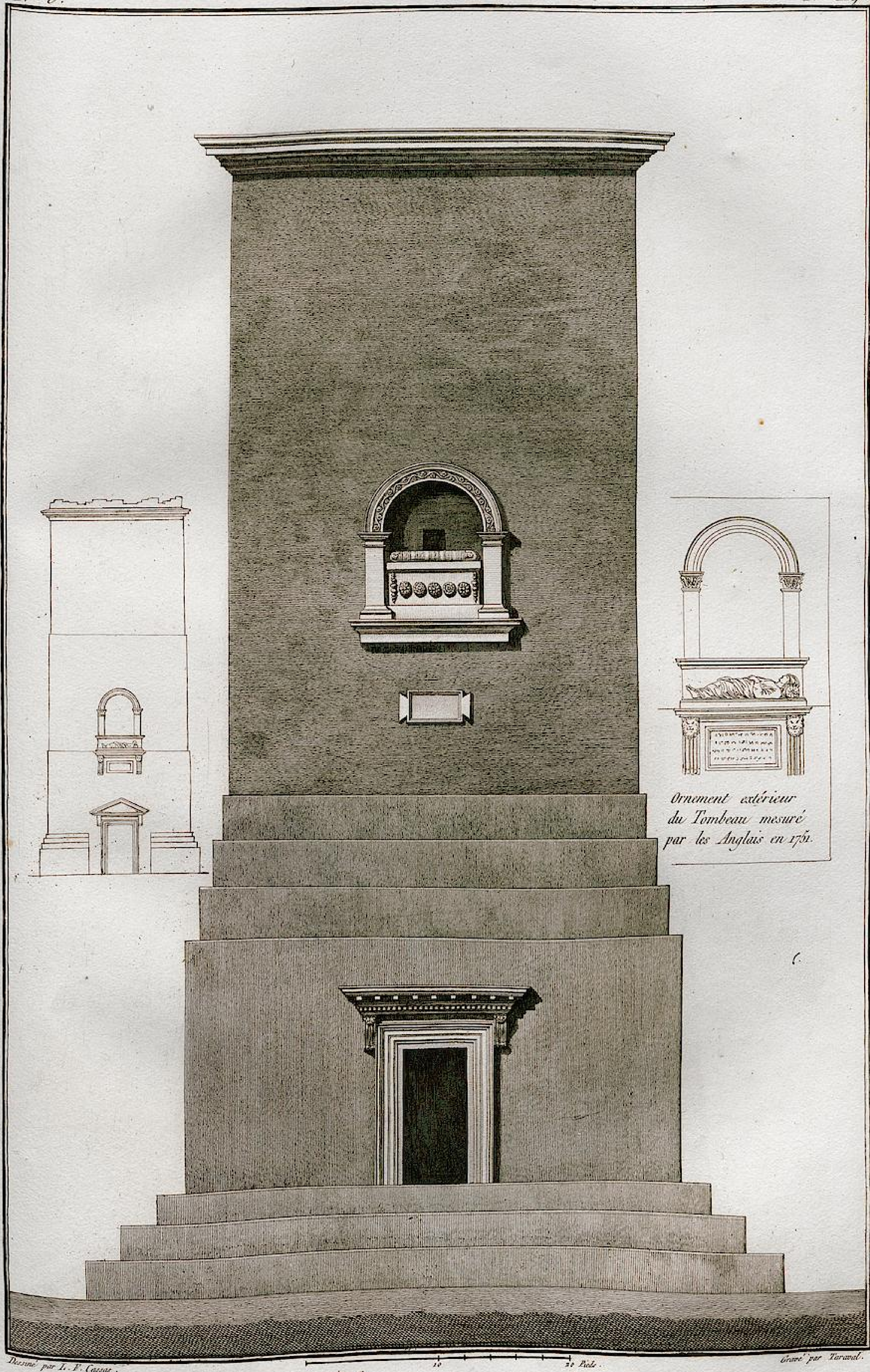


*Portion du plafond du mausolée d'Iamblichus.*



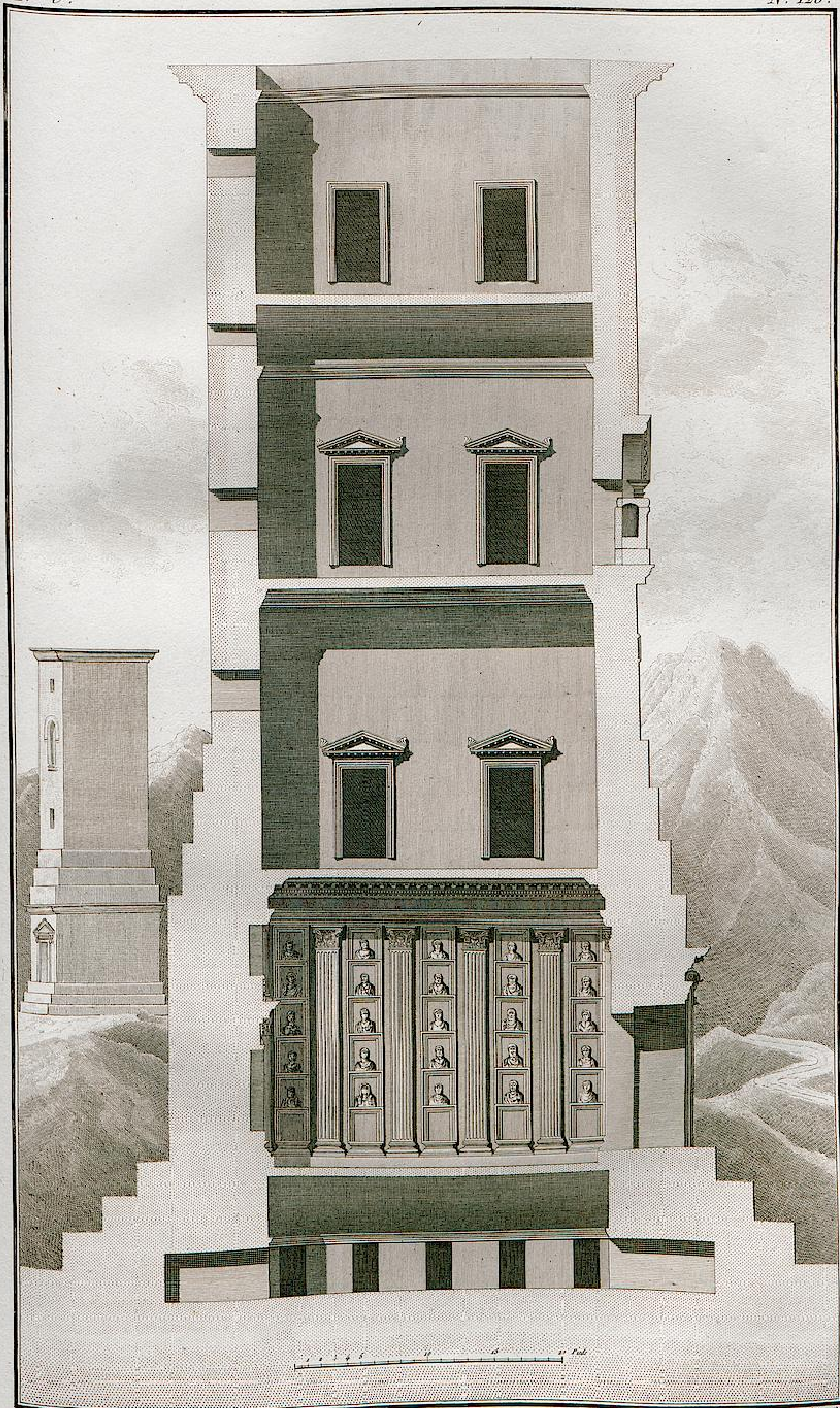
Dessiné par L. F. Cassas. *Milieu de la frise du mausolée d'Iamblichus.* Gravé par Tilliard.

ORNEMENS DES TOMBEAUX D'ELABÉLUS ET D'IAMBLICHUS. vgl. n. 111




# MAUSOLÉE D'ELABÉLUS.

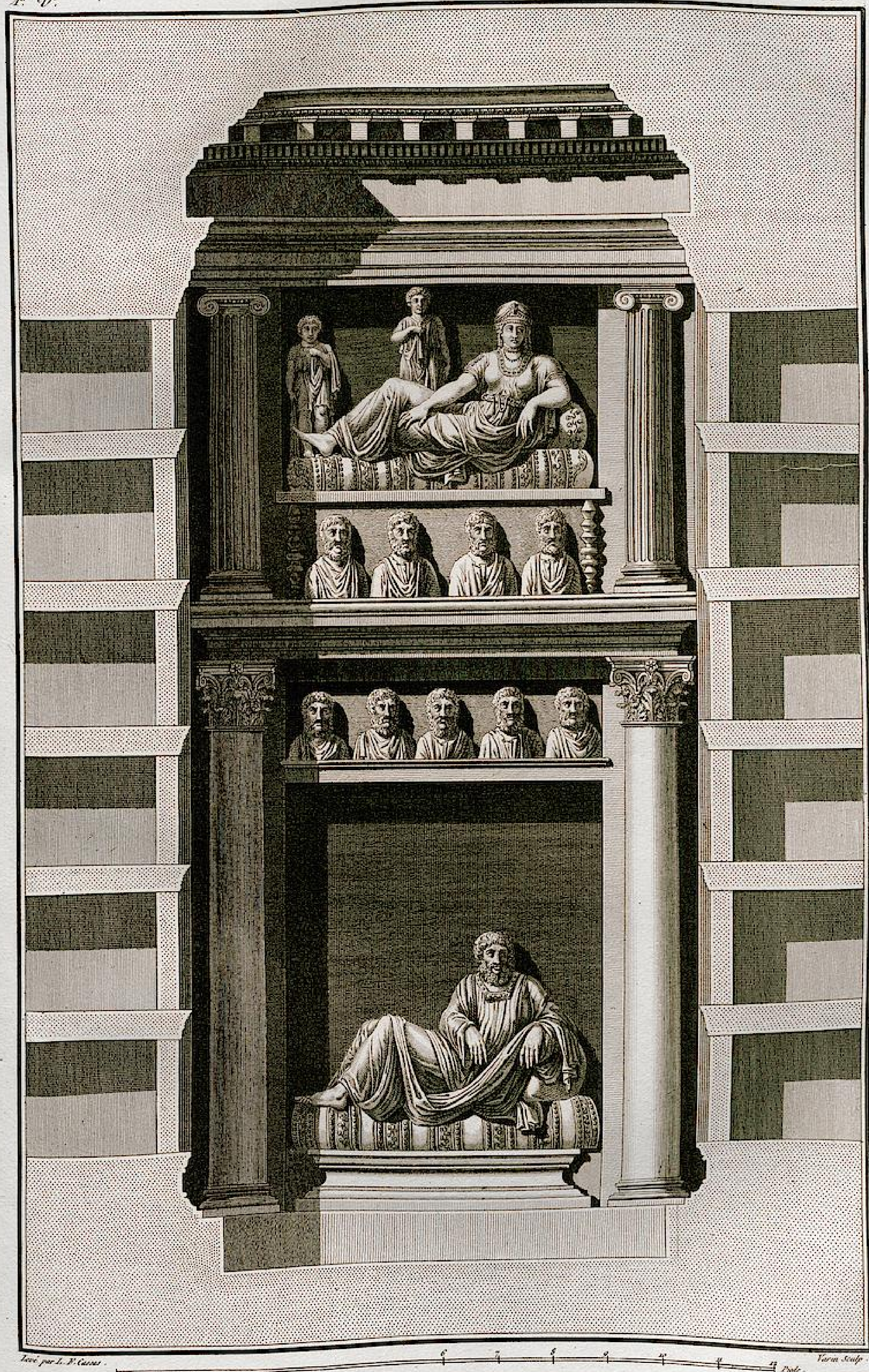
*Élévation du Monument.*




Dessiné par L. F. Cassas. Gravé par Delettre.

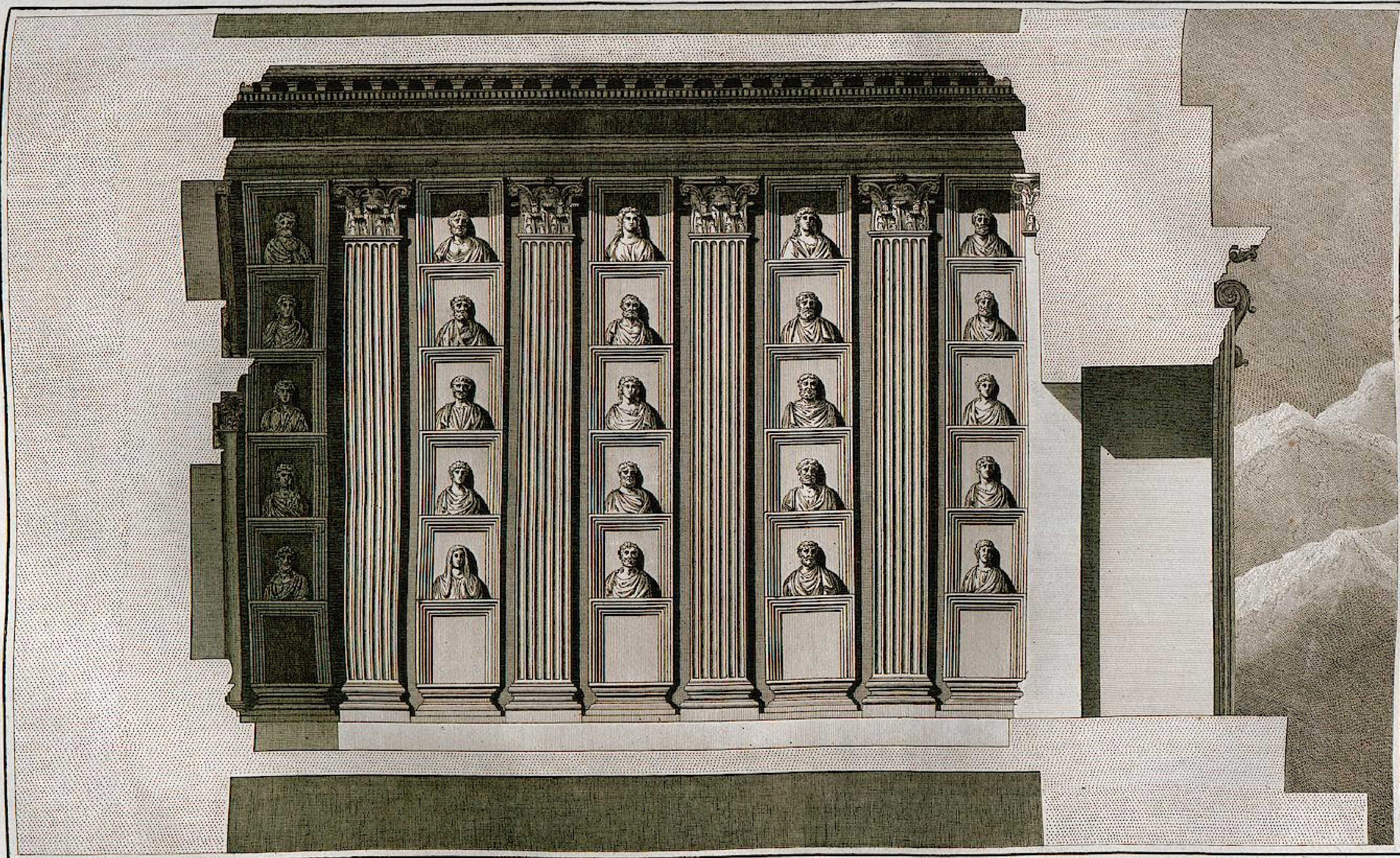
# MAUSOLÉE D'ÉLABÉLUS.

*Coupe générale prise sur la ligne A. B. de la planche 105.*

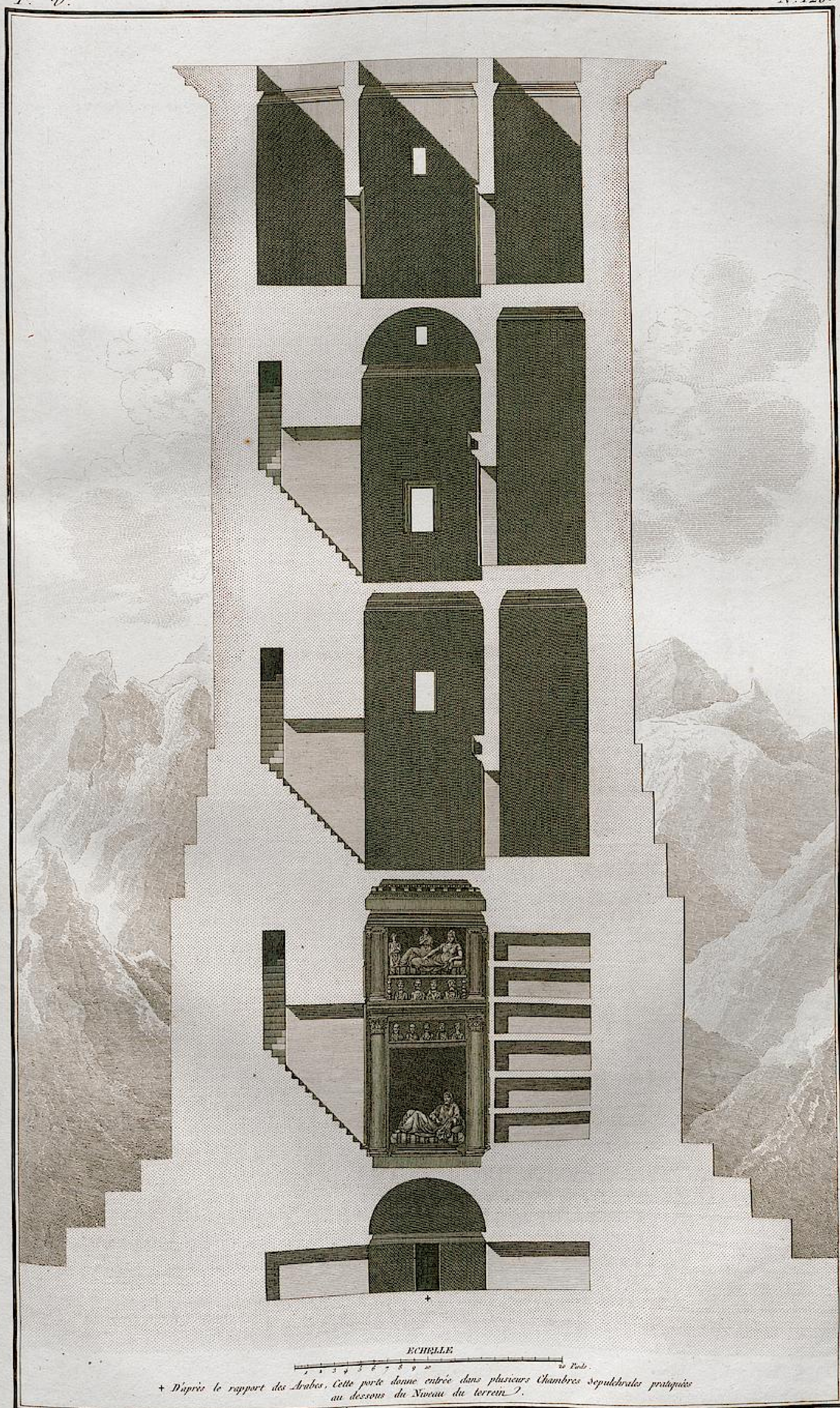



# MAUSOLÉE D'ÉLABÉLUS.

*Coupe du fond, prise sur la ligne E F de la planche 105.*



Dessiné par L. F. Cassas. Gravé par Moisi.

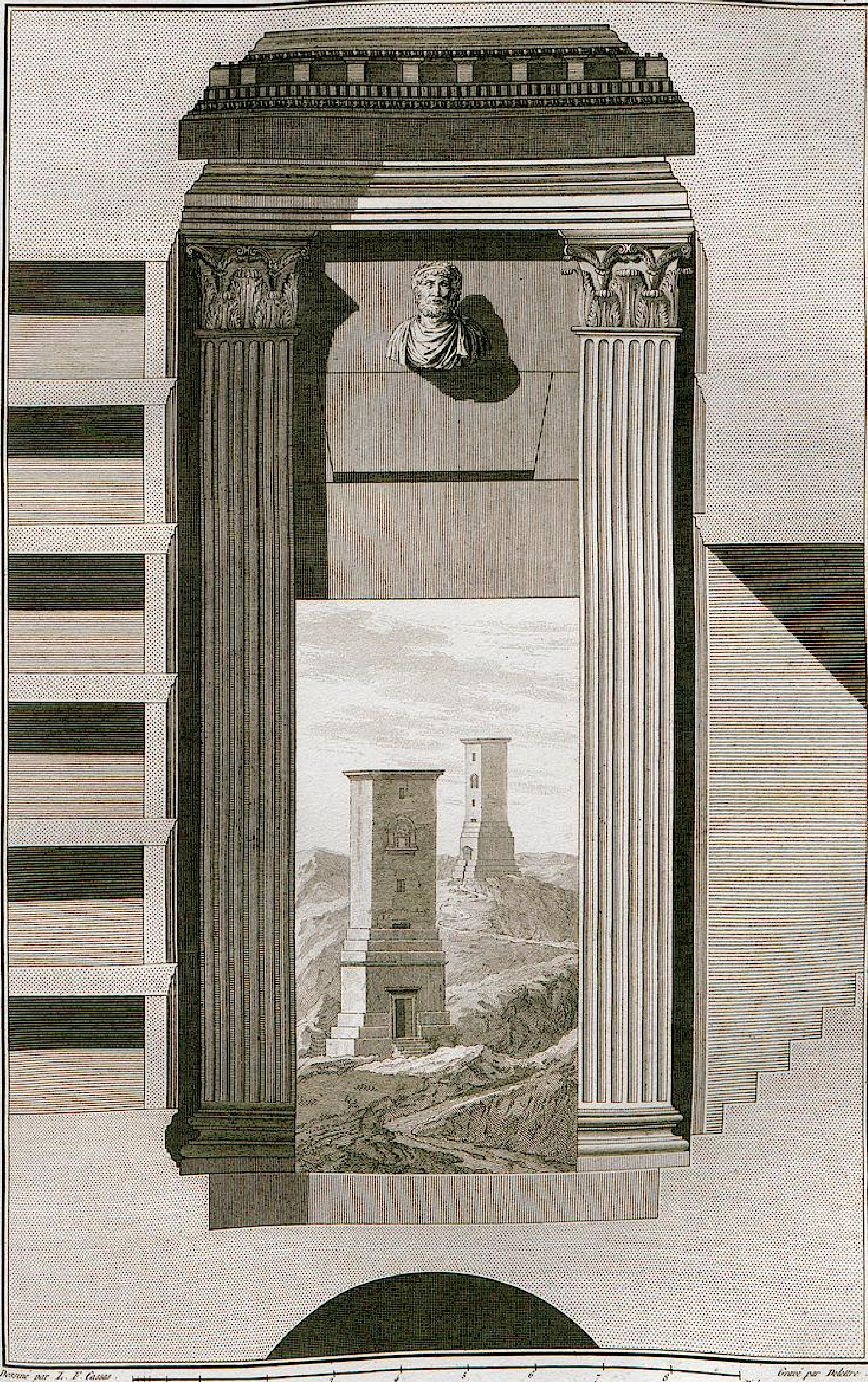



+ D'après le rapport des Arabes, Cette porte donne entrée dans plusieurs Chambres sepulchrales pratiquées au dessous du Niveau du terrein.

Dessiné par L. F. Cassas. Gravé par Delettre.

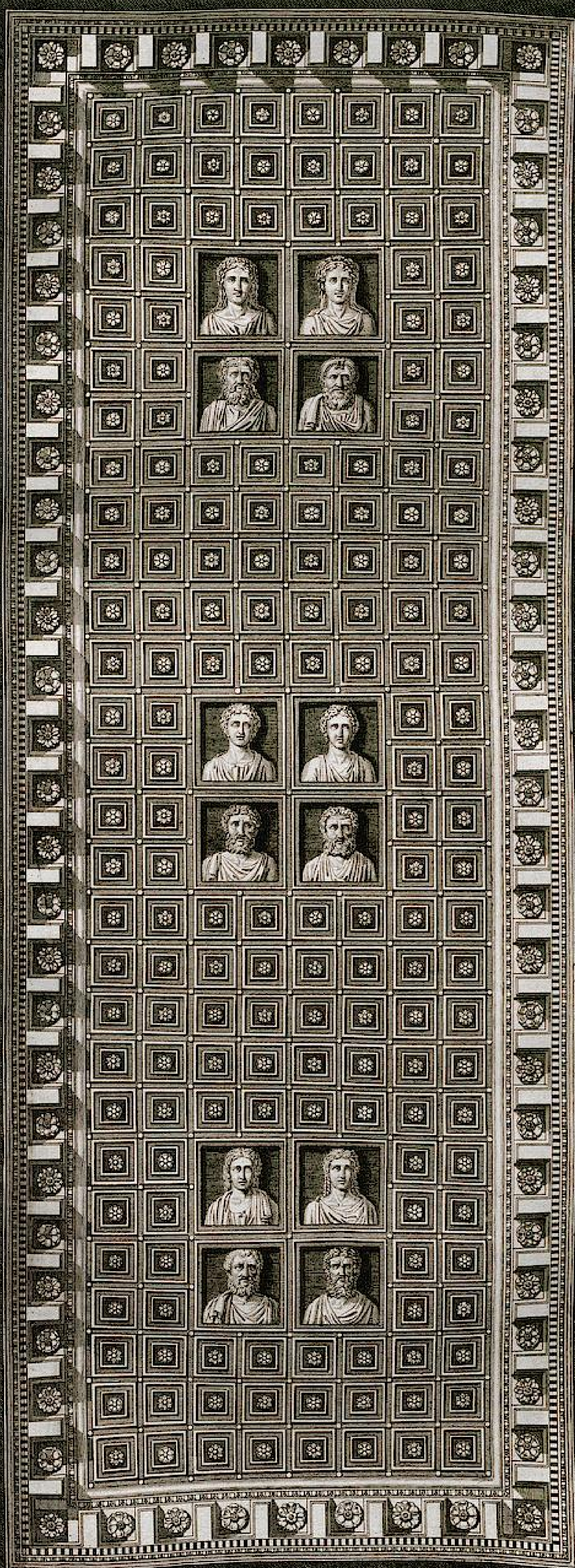
# MAUSOLÉE D'ÉLABÉLUS.

*Coupe générale du fond du Mausolée prise sur la ligne C. D. de la planche 105.*




MAUSOLÉE D'ÉLABÉLUS.

*Coupe sur la ligne C. D.*



Dessiné par L. F. Cassas. Les figures par Dufrene. Gravé par Delettre.

**MAUSOLÉE D'ÉLABÉLUS.**

*Géométral du Plafond du rez-de-chaussée.*



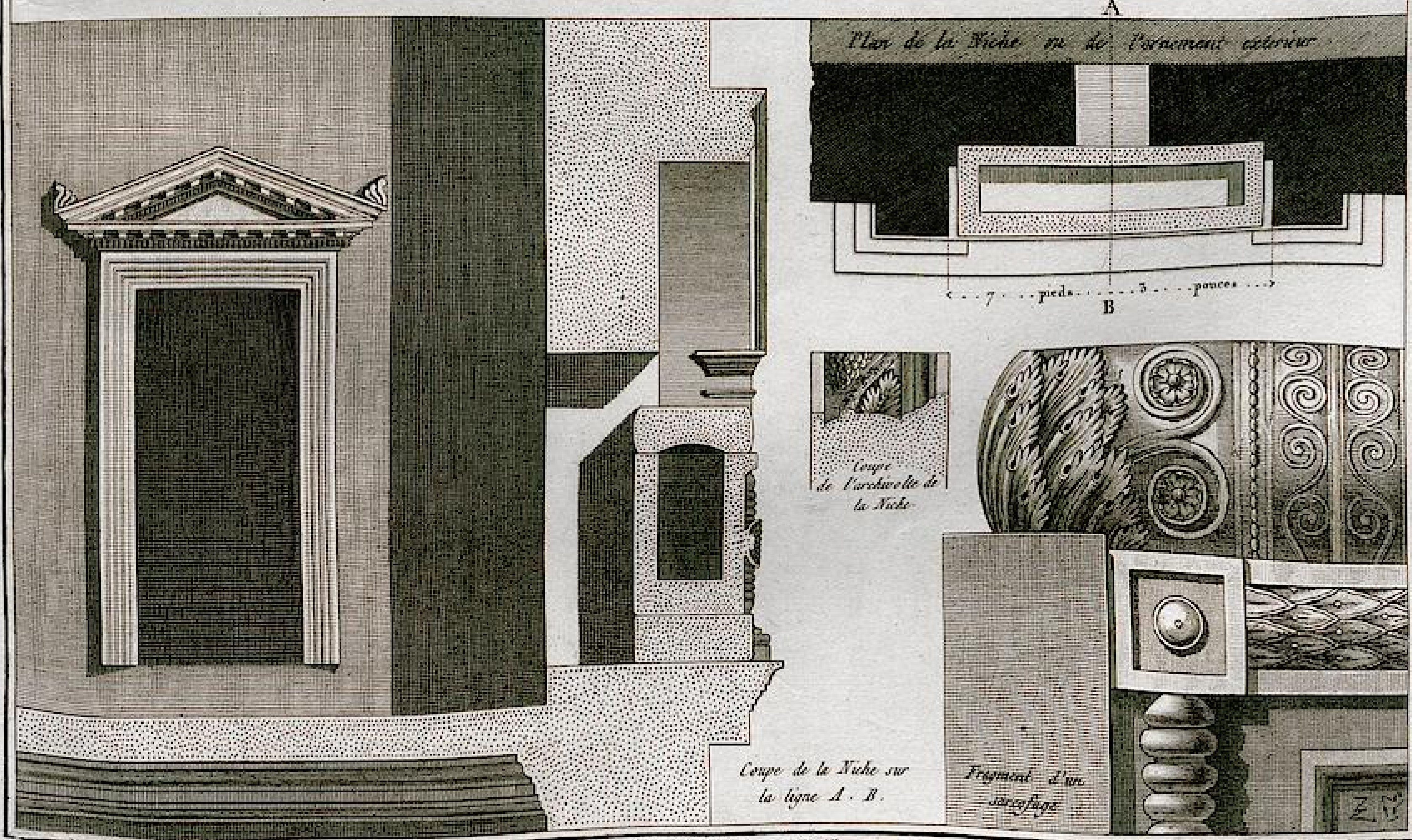
Dessiné par L. F. Cassas. Gravé par Lepagelet.

MAUSOLÉE D'ÉLABÉLUS.

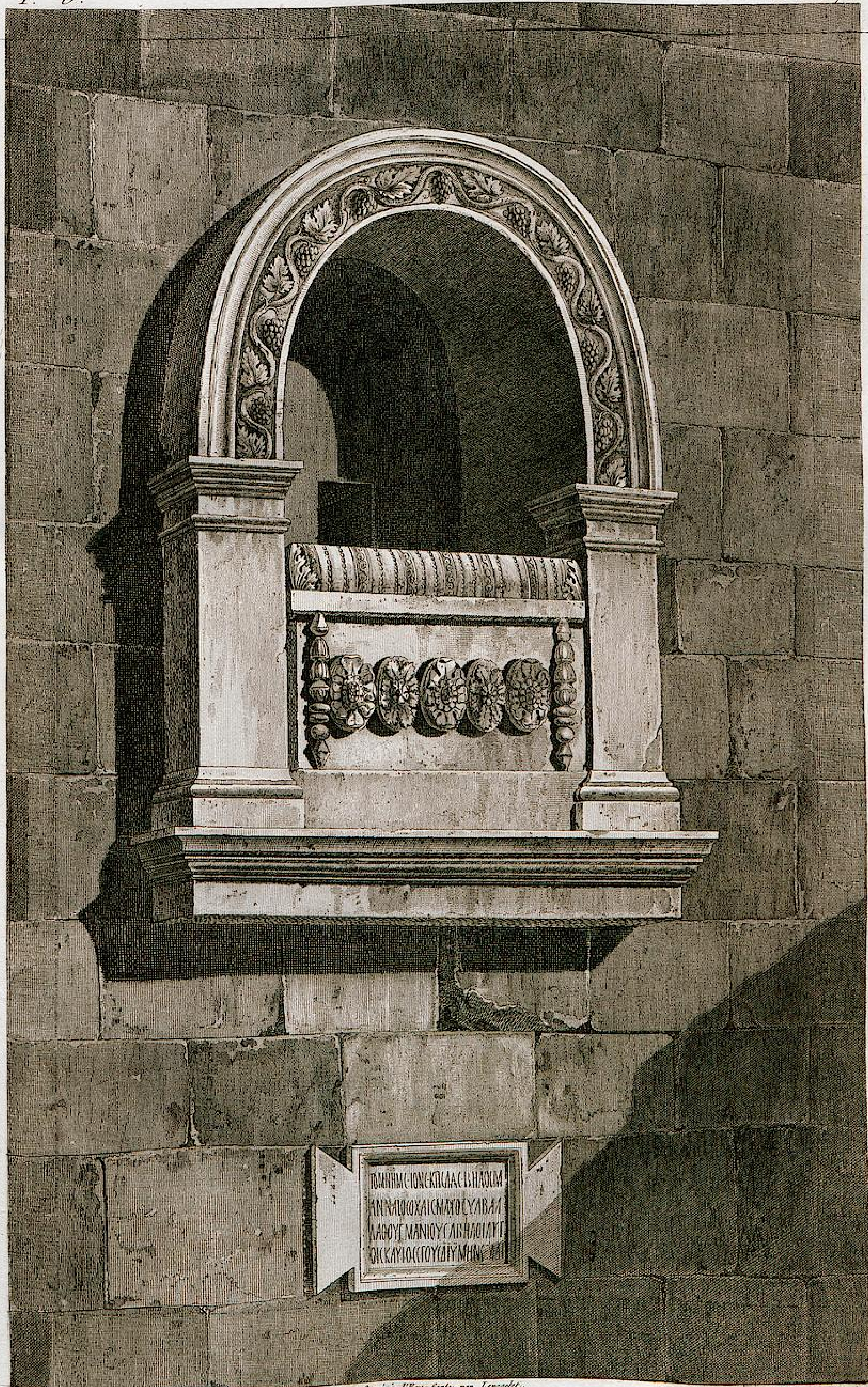
*Vüe de l'intérieur du rez de chaussée, prise du coté de la porte.*

*Corniche interieure du Tombeau.*

*Corniche exterieure du Tombeau d'Iamblichus*




*Dessiné par L. F. Cassas.* *Gravé à l'Eau-forte par Reville.* *Terminé par M. A. Benoist.*



Dessiné par L. F. Cassas. Gravé à l'Eau forte par Lepagelet. Terminé par Berthault.

**MAUSOLÉE D'ELABÉLUS,**

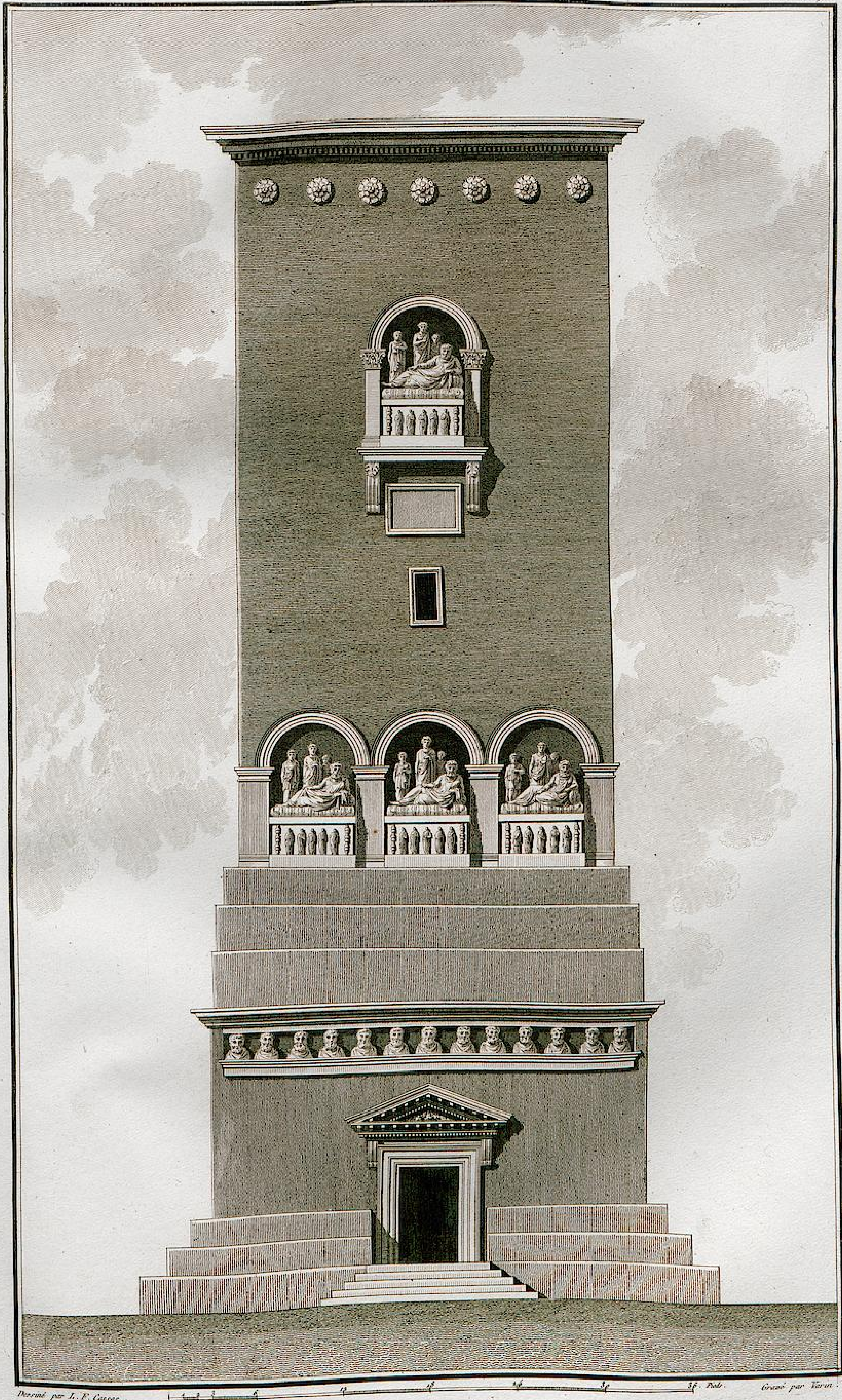
*Vue de la Niche qui décore la face principale du monument.*



Dessiné par L. F. Cassas.                    Gravé par Varin.

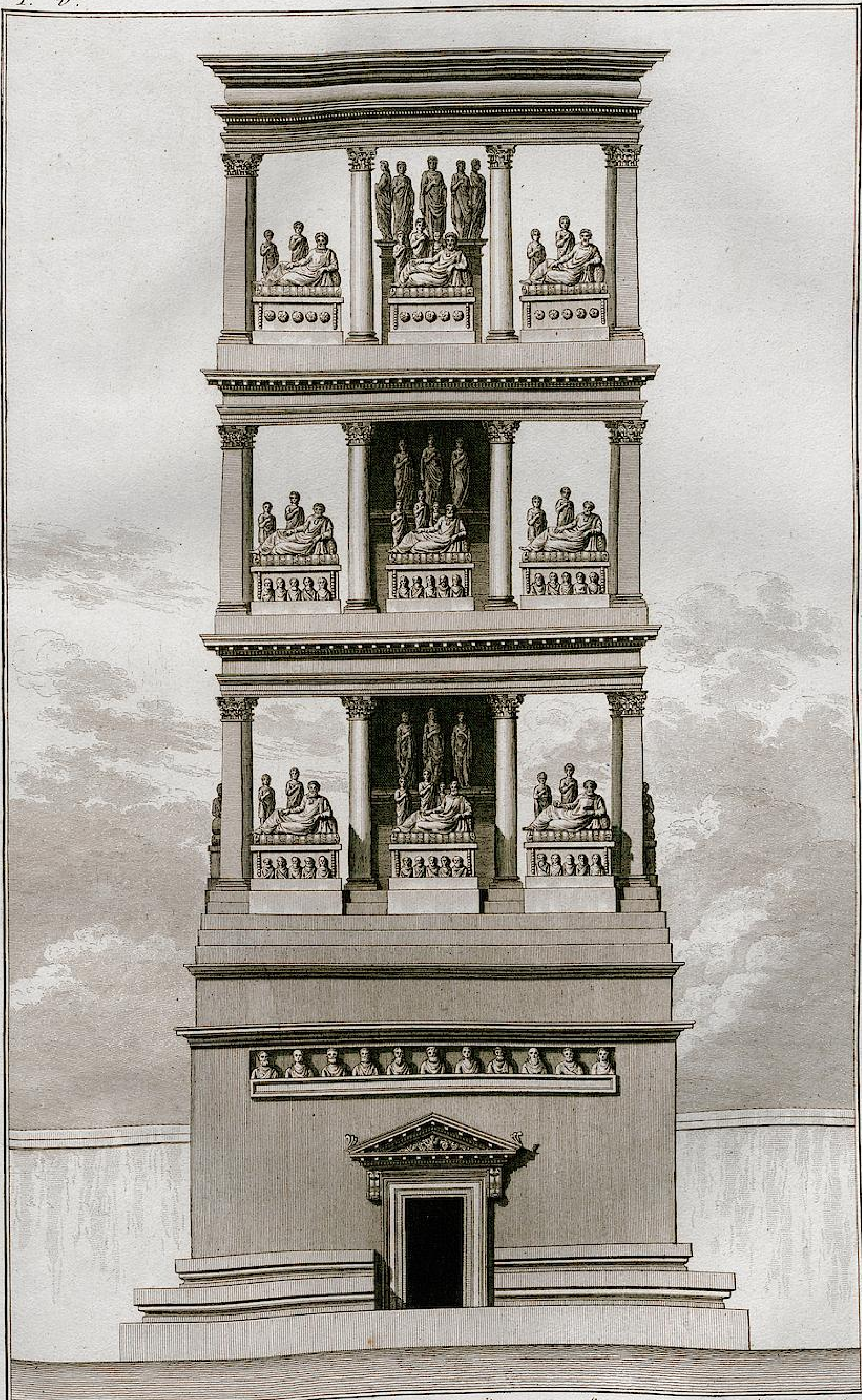
TOMBEAU SITUÉ DANS LA VALLÉE QUI MÉNE À PALMIRE.

*Élévation géométrale de ce Monument entièrement conservé.*

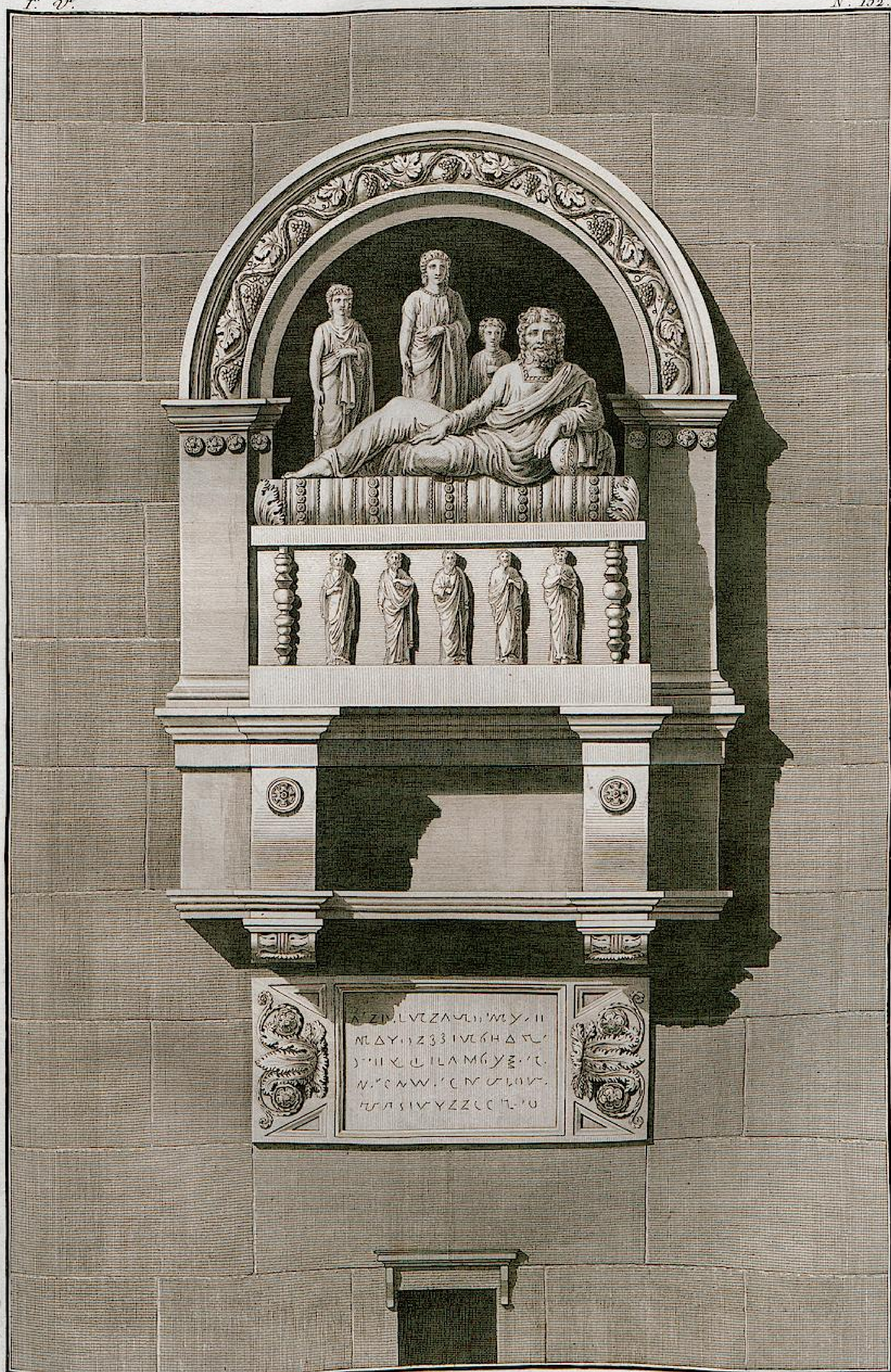



**TOMBEAU SITUÉ DANS LA VALLÉE QUI MÉNE A PALMYRE.**

*Restauration géométrale de l'édifice.*




Dessiné par L. F. Cassas. Gravé par Ransonnette.



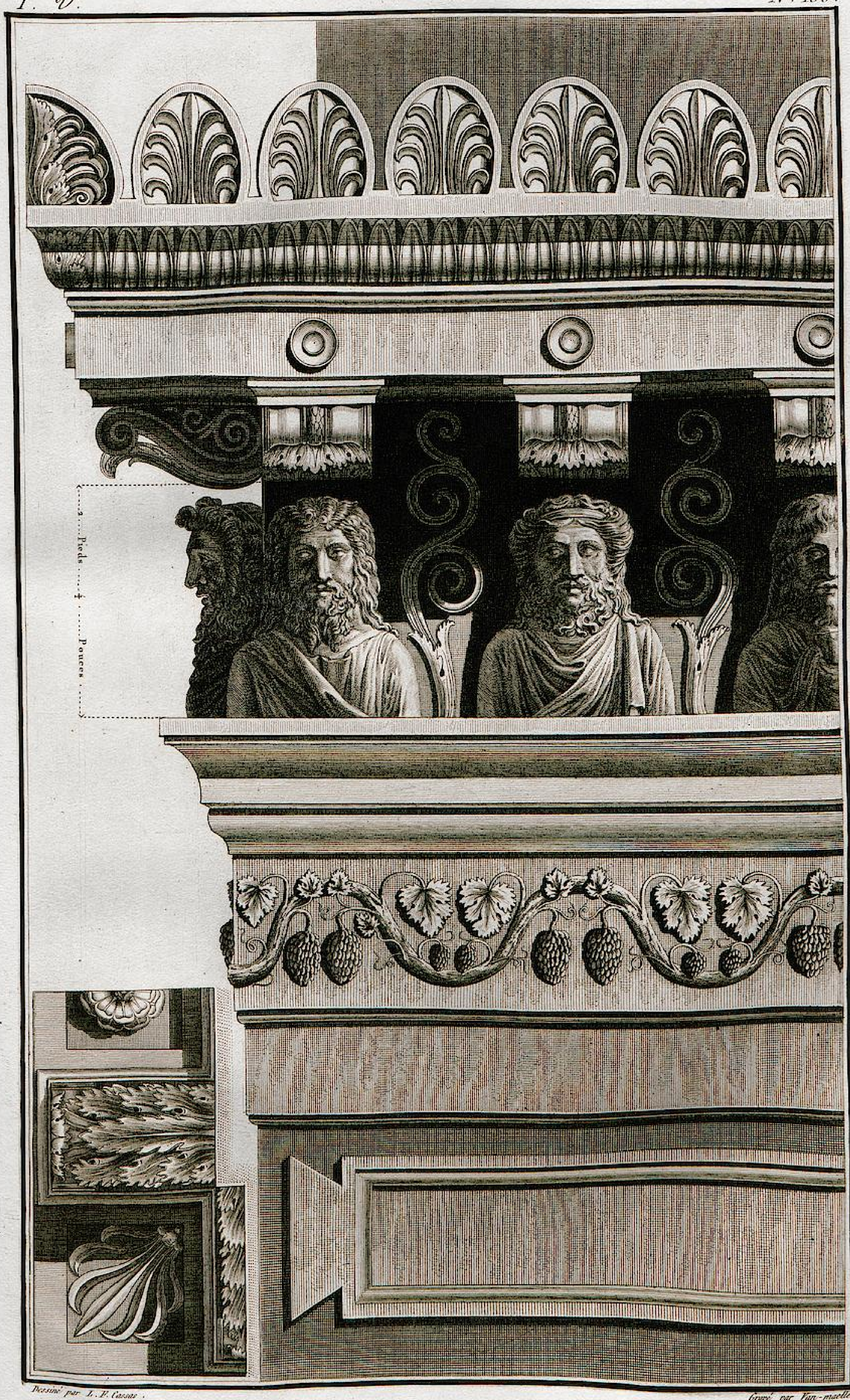
Dessiné par L. F. Cassas, Gravé par Guelle.

GÉOMÉTRAL DE LA NICHE D'UN TOMBEAU DÉTRUIT.

2 . Pieds . 4 . pouces 6 . l. . . × . 5 . Pieds . . 6 . Pouces . . 8 . lignes . . . × . . . 5 . . Pieds . . . . 6 . . Pouces . . .

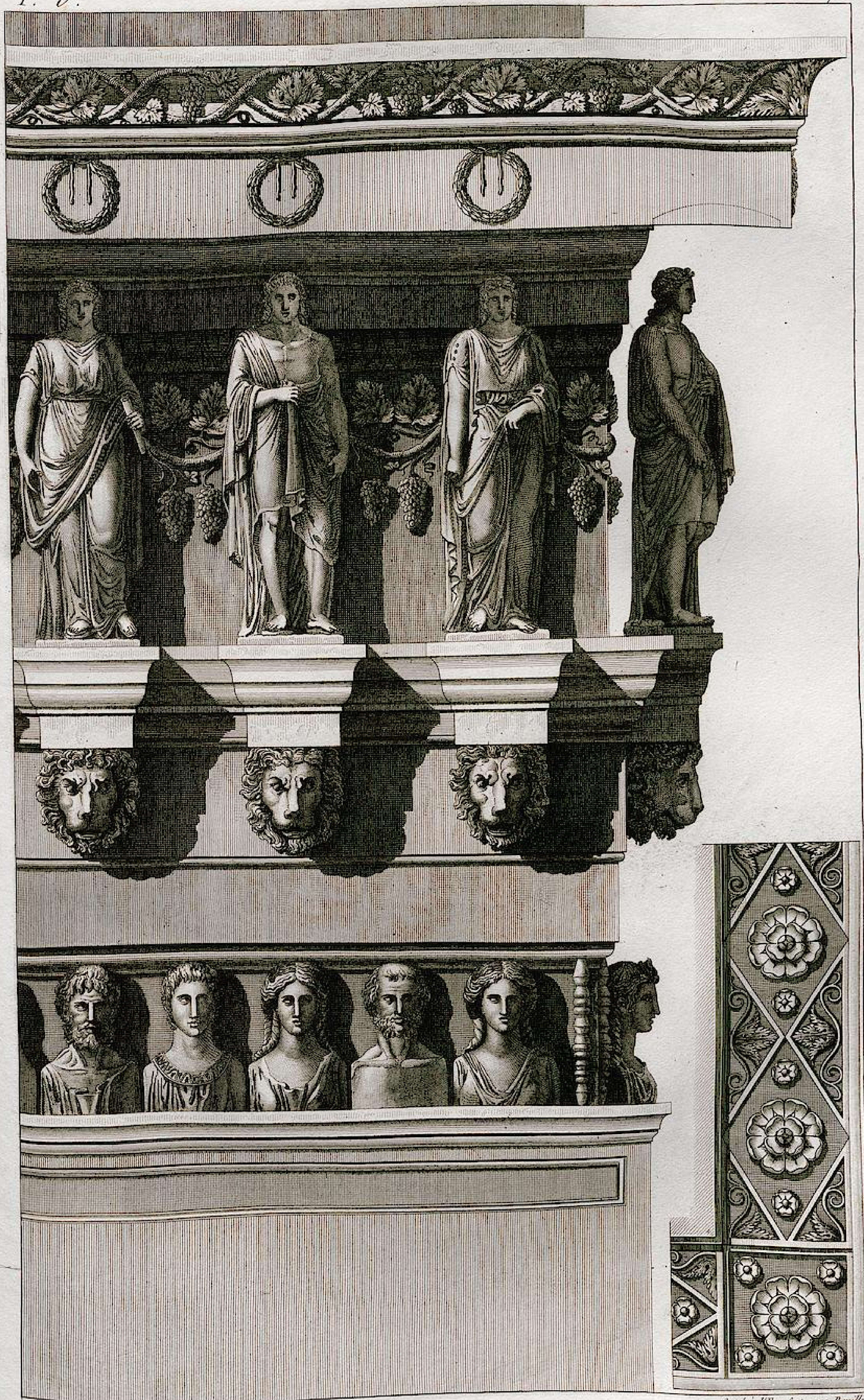
*Cet entablement, qui paraît un ouvrage grec, se trouve parmi les décombres d'un tombeau entièrement détruit. Il a été impoßible d'en prendre les mesures.*

Dessiné par L. F. Cassas. Gravé par Delestre.




Dessiné par L. F. Cassas. Gravé par Van-maelle.

ENTABLEMENT D'UN TOMBEAU DÉTRUIT.



*Dessiné par L. F. Cassas.*

*Gravé à l'Eau-forte par Reville.*
*et Terminé par M. A. Benoist.*

RESTAURATION DE L'ENTABLEMENT D'UN TOMBEAU DETRUIT.

Dessiné par L. F. Cassas.

## BÂB-ÊL-FOUTOUHH, ou LA PORTE DES VICTOIRES, A

*Vuë exterieure de cette porte.*

*La vuë est prise du côté du nord-est, et sur la gauche de la ruë où*
*aboutissent les murs de l'enceinte de la mosquée de Hhâkem.*

